

На правах рукописи

Гадоев Нурхон

**Лексико-семантические и структурные особенности
фразеологических единиц в южных говорах
таджикского языка (Кулябский регион)**

Специальность 10.02.01- таджикский язык

АВТОРЕФЕРАТ

**диссертации на соискание ученой степени
доктора филологических наук**

Душанбе – 2019

Работа выполнена на кафедре теории и практики
языкознания Таджикского государственного педагогического
университета имени Садриддина Айни

**Научный
консультант:**

Исмоилов Шамсулло доктор филологических
наук, профессор кафедры теории и практики
языкознания Таджикского государственного
института языков имени Сатима Улугзаде

Официальные

оппоненты:

Мухторов Зайниддин Мухторович доктор филологических
наук, директор Научно-исследовательского института
государственного управления и государственной службы при
Президенте Республики Таджикистан

Сабзаев Саидкул доктор филологический наук, профессор
кафедры таджикского языка и методика преподавания
таджикского языка и литературы Таджикского
национального университета

Хасанов Абдучамол доктор филологических наук,
заведующий кафедры таджикского языка Худжандского
государственного университета имени академика Б.
Гафурова.

**Ведущая
организация:**

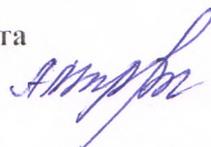
Институт языка и литературы имени Рудаки Академии
наук Республики Таджикистан

Защита состоится «~~---~~³» декабря 2019 в ~~-----~~^{14⁰⁰} часов на заседание
диссертационного совета 6D.KOA-28 докторских философия (PhD) диссертаций при
Таджикского государственного педагогического университета имени С. Айни (по адресу
734003 г. Душанбе, пр., Рудаки, 121).

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Таджикского
государственного педагогического университета имени С. Айни на сайте www.tgpu.tj

Автореферат разослан «-----» ----- 2019 г.

Ученый секретарь диссертационного совета
кандидат филологических наук, доцент



Мирзоалиева А. Ш.

I. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы исследования. В таджикском языке и народных говорах наблюдаются фразы, отличающиеся устойчивостью и сращенностью своего состава. Это почти неотъемлемые народные фразы, которые четко и возвышенно отображают в речи метафорические оттенки. Изучение различных аспектов народных фраз лексического состава таджикского языка является одним из лучших способов узнать состояние и степень употребления фразеологических единиц в нашем богатом языке. В частности, значительное наличие фразеологического запаса таджикского языка, разнообразия и индивидуальные закономерности его развития, требуют всестороннего изучения фразеологии как особого раздела языкознания.

Исследование этой важной области также полезно тем, что удастся ближе ознакомиться с лексико-семантическими свойствами фразеологических единиц. Как и слова они выражают одно понятие. Общий и единый смысл фразеологических единиц подобно свободным синтаксическим единицам не подразумевается из смысла компонентов фразы и предложения, а вытекает из общего значения компонентов и их устойчивой или сращенной синтаксической структуры.

Фразеологические единицы являются одним из основных факторов изучения языка в качестве краткого и действенного средства выражения мысли, в природе которых кроется тысячелетний опыт культурной жизни народов в форме ритуалов, традиций и религиозных верований народа. Как правило, о фразеологических единицах говорят как о бесценной сокровищнице источника языковых знаний, поскольку во фразеологических единицах можно наблюдать не только разную специфику современного языка, но и лексико-семантические особенности древнего языка: словообразование, способы формирования фразеологических оборотов и эволюцию языка.

Изучение фразеологических единиц говора содействует обучению другим областям языкознания, в частности лексикологии, диалектологии, стилистике, грамматике. Насколько полно и подробно будет изучена фразеология диалектов и говоров таджикского языка и богатство их источников, настолько это создаст благоприятную почву для разностороннего исследования лексики литературного языка. Фразеологические единицы употребляются в качестве важного и готового языкового материала при создании замечательных художественных образов, отображении пейзажа и отдельных жизненных моментов, оценке событиям и происшествиям из жизни. Необходимость изучения фразеологических единиц говоров сравнении с литературным языком полезна тем, что они, будучи членосвязными, имеют взаимосвязанное развитие. Их взаимовлияние происходит в зависимости от различных этапов исторического развития народной жизни. При анализе и сравнении этих двух форм таджикского языка, можно столкнуться с множеством изменений и продвижений. В составе фразеологических единиц желаемое словосочетаясь с другим словом, путем обретения переносного значения в целом создают фразеологизмы.

Если глубже вникнуть в содержание фразеологических единиц, то можно ощутить, что именно во фразеологических единицах выражены все наружные и внутренние, положительные и отрицательные человеческие черты. В связи с чем исследование

особенностей фразеологических единиц говоров: многозначность, разнообразие и образность фразеологических единиц в южном говоре таджикского языка, а именно Кулябского региона, не перестающие быть предметом пристального внимания лингвистов данной отрасли языковедения, тербует совершенного и подробного научного исследования.

Исследуя различные аспекты фразеологических единиц, мы сможем представить поклонникам выразительного таджикского языка, включая его диалекты и говоры, реальные жизненные события со всеми подробностями различными эмоционально-экспрессивными оттенками.

Таким образом, носителям говоров предоставиться возможность получить достоверную и точную информацию о формировании и эволюции диалектов. Знание значения и уместности употребления оборотов в местных языках и говорах побудит народ к поддержанию высокой степени разнообразности своей речи.

Степень изученности и исследованности темы. В разделе языковедения – фразеологии многие отечественные и зарубежные ученые, подвергнув исследованию признаки и особенности фразеологических единиц, написали научные работы. В частности, зарубежные лингвисты: Ш. Балли, П.Смит, Х. Касарес, В. Крейзинг, В.В. Виноградов, Н.М. Шанский, Б.А. Ларин, В.А. Архангельский, А.В. Кунин, С.И. Ожегов, А.И. Смирнитский, С.И. Абакумов, А.А. Булаховский, В.П. Жуков, М.И. Сидоренко, Л. И. Ройзенсон, среди таджикских ученых: Н. Маъсуми, Р. Гаффоров, Б. Камолиддинов, Р. Эгамбердиев, С.В. Хушенова, Х. Маджидов, И. Хасанов, Р. Саидов, Х. Джалилов, в разделе диалектной фразеологии: Т. Максудов, Б. А. Осимова, Д. С. Кодиров и др. внесли свой вклад в изучении фразеологических единиц говора. В ходе написания диссертации, изучив работы выше перечисленных ученых, в результате мы сделали на них опору.

Цель и задачи исследования. Цель диссертации заключается в исследовании значимых и эмоциональных особенностей фразеологических единиц, типы фразеологических единиц с позиции содержания, их лексических категорий: фразеологическая синонимия, обороты с противоположным значением, фразеологические аналоги, многозначные фразеологизмы и их структура-фраза, фразеологические словосочетания и предложения. Рассмотрению подвергнуты также стилистические особенности фразеологических единиц, соматическая, зоонимическая, фитонимическая фразеология и степень их применимости в южных говорах таджикского языка, а именно, Кулябского региона. Исходя из намеченной цели в задачи исследования входят:

-приведение необходимой информации о фразеологии говора, их специальных признаках и свойствах в местных говорах Кулябского региона;

-рассмотрение фразеологических единиц говора по степени употребления, общенародные и диалектные фразеологические единицы.

-группирование фразеологических единиц по смыслу: идиомы (фразеологические сращения), неидиоматические фразеологические единицы, фразеологические зависимые, фразеологические выражения (фраземы) и анализ их особенностей;

-интерпретация различия фразеологических оборотов от фразеологических словосочетаний: изафетные и глгольные фразеологические словосочетания;

-смысловое соотношение фразеологизмов и их стилистические оттенки, значение метафоры во фразеологических единицах говора;

-изучение лексико-семантических пластов фразеологических единиц говора: фразеологическая синонимия, антонимические фразеологизмы и омонимы;

- состав фразеологических единиц говора;
- фразеологические варианты, однотипные фразеологические варианты, и способы их формирования;
- исследование фразеологических единиц говоров ракурсе исторической и заимствованной лексики, рассмотрение их семантической и стилистической специфики;
- интерпритация мнений языковедов по поводу отнесения пословиц и поговорок к фразеологическим единицам;
- значение названий частей тела человека в формировании фразеологических единиц, анализ их индивидуальной характеристики;
- рассмотрение названий домашних и диких животных во фразеологических единицах говоров Кулябского региона.

Теоретическую и методологическую основу исследования, составили прежде всего, научные и теоритические работы ученых языковедов, подвергших исследованию различные разделы фразеологии. К их числу относятся Ш. Балли, В. Крейзинг, В.В. Виноградов, Н.М. Шанский, Б.А. Ларин, В.А. А.В. Кунин, С.И. Ожегов, А.И. Смирнитский, С.И. Абакумов, А.А. Булаховский, В.П. Жуков М.И. Сидоренко, среди таджикских ученых: Н. Маъсуми, Р. Гаффоров, Б. Камолиддинов, С.В. Хушенова, Х. Маджидов, Р. Саидов, И. Хасанов, Х. Джалилов. и др.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что диссертация может служить в качестве руководства исследователям и ученым, стремящимся исследовать различные направления фразеологии говора. Материал диссертации, несомненно, содействует расширению дальнейших исследований ученых в сфере исторической и современной диалектологии, фразеологии, лексикологии и стилистики.

Методы исследования.Основным методом данного исследования, в первую очередь, является наблюдение, интервью, комментарии, проведение опроса, аналитический и сравнительный анализ, базирующиеся на синхроническом и, в особых случаях , диахроническом анализе, достигнутые в ходе исследования лексических, семантических и стилистических особенностей фразеологических единиц говора.

Основной материал исследования собраны из юго-восточных и восточно-западных сел Кулябского региона. Из упомянутых местностей собрано большое количество фразеологизмов, включая фразеологические словосочетания, обороты и предложения, большинство из которых использованы в диссертации. Также в данном направлении нами использованы «Толковый словарь таджикского языка» (авторы: С. Назарзода, А. Сангинов, С. Каримов, М. Х. Султон),«Словарь южных говоров таджикского языка» (составители: М. Махмудов, Г. Джураев, Б. Бердиев), 5-й том пятитомника «Южный говор таджикского языка»(составитель: Х. Мурватов) и другие научные источники, список которых приведен в библиографии диссертации.

Новизна исследования проявляется в том, в таджикском языкознании впервые системному и тщательному обзору подвергнуты лексико-семантические и структурные особенности фразеологических единиц южных говоров таджикского языка, в частности, Кулябского региона. В диссертации впервые с научной точки зрения интерпретируются способы изменения структуры фразеологических единиц в процессе речи, смещении их компонентов, что считается одним из средств формирования и эволюции формы и содержания фразеологических единиц. Несмотря на широкое научное обсуждение, лексические категории синонимов и антонимов, омонимов и многозначных слов были

рассмотрены в данной диссертации с новой точки зрения - на основе новых научных достижений и на основе материала фразеологии говора.

Отметив свойства и признаки фразеологии южного говора, особенно Кулябского региона, исследователь для определения их особенностей высказывает своё несогласие со спорными мнениями некоторых лингвистов. Вместе с тем, исследователь высказал примечательные мнения относительно некоторых упущений и ошибок, имевших место в некоторых лексико-семантических исследованиях относительно фразеологических единиц.

Фразеологические единицы как лексические категории, а также степень их употребления в южных говорах таджикского языка впервые подвергнуты научному исследованию. Фразеологизмы в южных говорах таджикского языка до настоящего времени не изучались с позиции семантических, стилистических особенностей и степени употребления, следовательно, данное исследование, посвященное лексико-семантическим, структурным особенностям фразеологических единиц, их лексико-семантическим пластам и стилистическим оттенкам оборотов речи данного региона, является новым словом в науке диалектологии.

Теоритическая значимость исследования заключается в том, что данная диссертация может послужить в качестве руководства исследователям и специалистам данной области науки и ученым, изучающим различные аспекты фразеологии говора. В реферируемой диссертации впервые в таджикской диалектологии путем убедительной аргументации дано научно обоснованное представление о свойственности фразеологическим единицам региональной специфики, об их формировании в региональной среде, значении языковых и диалектных факторов в формировании фразеологических единиц говора, влиянии условий и образа жизни сельского населения на формирование местных фразеологизмов говора и о других причинах, обусловивших развитие фразеологической системы говора.

Практическое значение исследования. Результаты диссертации могут быть использованы в университетах и институтах на теоретических и практических занятиях по лексикологии, истории языка, а также на специализированных курсах и семинарах по фразеологии, диалектологии и стилистике, а также при составлении фразеологических словарей. Предлагаемые в диссертации вопросы могут использоваться для составления учебных программ и учебно-методического комплекса по дисциплинам «Диалектология», «Лексикология» и учебное пособие по диалектной фразеологии.

Основные положения, выносимые на защиту:

1. Представление основных особенностей фразеологических единиц южных говоров таджикского языка, на базе народного говора Кулябского региона;
2. Исследование отношения фразеологических единиц к общенародному языку и южным говорам таджикского языка, в частности говорам Кулябского региона;
3. Изучение роли общенародных и диалектных фразеологических единиц в говорах данных местностей, их лексико-семантические особенности;
4. Классификация фразеологических единиц с семантической позиции: идиомы (фразеологические сращения), неидиоматические фразеологические единицы, фразеологические зависимые, фразеологические выражения и изучение их диалектных особенностей;

5. Представление основной специфики фразеологических единиц южных говоров таджикского языка, на основе говоров населения Кулябского региона.

6. Структурный анализ фразеологических единиц: фразеологические обороты, словосочетания, предложения место их употребления в говоре, лексико-семантический анализ фразеологических предложений.

7. Рассмотрение изафетных и глагольных фразеологических словосочетаний, их лексико-семантические особенности и установление значения видов связи слов, особенно изафетной и управления в данных фразеологизмах.

8. Фразеологические варианты говора: фонетические, лексические и грамматические, место их употребления в говоре. Однотипные фразеологические единицы и их стилистические особенности.

9. Исследование сравнительных фразеологических единиц. Их стилистические особенности и образование. Зоонимические фразеологизмы, демонстрирующие свойства домашних и диких животных.

10. Изучение позиции лексико-грамматических средств: значение предлогов и послелогов, сравнения иносказания в сравнительных фразеологических единицах;

11. Рассмотрение фразеологических единиц говора, выраженных соматической лексикой - названия частей тела человека: сердце, глаз, лицо, рот, губа, язык, зуб, рука, нога и анализ их лексико-семантических и стилистических особенностей;

12. Исследование фитонимических (относящихся к названию растений) фразеологических единиц, анализ их лексико-семантических и фразеологических особенностей;

Апробация результатов исследования. Основное содержание диссертации и результаты исследования были изложены на ежегодных научных конференциях профессорско-преподавательского состава ТГПУ имени С. Айни (2013-2019гг.) Также были представлены в качестве научных докладов на общереспубликанских научно-практических конференциях на темы «Географические названия и традиция присвоения имен» (2015), «Актуальные проблемы таджикской диалектологии и ономастики: достижения и перспективы» (2016), «Роль языка Республики Таджикистан в укреплении национального единства» (2017) и «Вопросы морфологии таджикского языка» (2019) и др. Также основное содержание диссертации опубликовано в монографии «Некоторые особенности фразеологических единиц в Южно-Кулябском говоре». Основные положения диссертации изложены в 25 научных статьях в популярных научных журналах, в том числе 16 статей опубликованы в журналах рекомендованных ВАК РФ и ВАК при Президенте РТ. Диссертация была обсуждена и рекомендована к защите на расширенном заседании кафедры теории и практики языкознания Таджикского государственного педагогического университета им. Садриддин Айниот 28.12.2018, протокол №5 и секции языкознания при Д С 6Д.КОА-28 по защите диссертаций доктора философии (PhD) при Таджикском государственном педагогическом университете им. Садриддин Айни (протокол №11 от 2.04.2019).

Структура диссертации. Диссертация состоит из введения, пяти глав, заключения и списка использованной литературы.

II. ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во введении обосновываются актуальность темы, определяются степень её изученности, цель и задачи, научная новизна, методы исследования, теоретическая и практическая значимость исследования, указываются основные положения выносимые на защиту.

Первая глава диссертации, названная «**Фразеологические единицы говора и их особенности**», состоит из 4 разделов.

В первом разделе «**Исторический обзор исследования фразеологических единиц таджикского языка**», приводятся сведения о взгляде зарубежных и отечественных языковедов на проблему и словарях, в которых дается толкование фразеологических единиц. В данном разделе рассмотрению были подвергнуты некоторые работы таджикских языковедов, затронувших различные вопросы фразеологии.

Второй раздел «**Специфика фразеологических единиц говора**» рассматривается устойчивая база диалектной фразеологии, проявляющейся в неизменном богатстве фонда, лексического состава и грамматической структуры языка. Диалектные фразеологические единицы в лексическом составе по значению и содержанию являются многозначными и многофункциональными. Следует отметить, что в виду малой изученности фразеологии говоров, число исследователей данного раздела литературного таджикского языка весьма незначительно.

В этом разделе диссертации рассматриваются индивидуальные характеристики фразеологических единиц говора, отличающиеся от других языковых единиц:

1. Обретение переносного значения фразой или одним из составляющих фразеологического оборота: **дъл дохтан** (скучать), **гап гъръфтан** (соглашаться), **сари кок** (неженатый), **чучаи парӣ** (красавица), **рӯйи хънък** (злослычный), **лав задан** (изобтловать) **акл-а хъдо гъръфтан** (намек на глупого человека; забывать важную вещь), **хуна-ра ба сар вардоштан** (рыдать) и т.д. В этом случае сохраняется логическая связь между компонентами фразы и общим смыслом самой фразеологизма. Упомянутые обороты, став более сращенными, устойчивыми и неизменными из-за весьма частого употребления, обрели высокую речевую образность.

2. Другим признаком фразеологизмов является отсутствие синтаксического отношения между ее компонентами. По этой причине фразеологизмы, образуясь из нескольких слов и грамматических элементов, в предложении выполняют функцию одного из его членов: **хайру баракат паридан** (благодать отвернулась от кого-либо или чего-либо), **дав дохтан** (жиреть), **туй гъръфтан** (упрекать), **бенаво набундан** (оказать кому-либо бескорыстную помощь), **лачум задан** (подчинит кого-л. себе), **акс гъръфтан** (действовать вопреки чего-либо мнения) **чамъу гир кадан** (запасатся) и т.д..

3. Главной характеристикой фразеологизмов является устойчивый лексический составу помянутых фраз: **димоғ сӯхтан** (обижаться), **дарди сар шудан** (докучать кому-либо своим своим неприемлимым действием), **қасам хӯрдан** (клянутся), **хунук хӯрдан** (мерзнуть), **ғам хӯрдан** (переживать), **санг задан** (наговаривать на кого-л.), **вардошт кадан** (быть выдержанным), **хар ай чъбор паридан** (намек на лицо, в чью пользу выполнено дело, но не пытающееся восполнить его; проявлять бесчеловечность) и т.п..

4. Другим признаком является общее значение фразеологических оборотов и их отношение к значению составляющих компонентов. Они возникли на основе традиционных образов: **чуни гап** (истинное слово), **лахти чигар** (дитё), **балои чун**

(ничтожный), **айшу ишрат** (веселье), **бахти съфед** (счастье), **чор тарафат кибла** (проганять от куда-л.) и т.д.

5. Во фразеологизмах, наряду с яркостью, экспрессивностью, лаконичностью, также наблюдаются мелодичность, метричность и рифмичность их составляющих компонентов. Например: **сухтану пъхтан** (влюбляться), **пастию баландӣ** (авантюрная жизнь), **гап додану гап гъръфтан** (беседовать, откровенничать), **дъмби ба дъмб омадан** (приходит друг за другом), **лав ба лав шудан** (переполняют сосуд) и т.д.

6. В вышеупомянутых фразах значительно проявляется эмоционально-экспрессивное и образное усиление, имеющее особое значение как средство лаконичности, экспрессивности и красочности речи.

В третьем разделе—«**Фразеологические единицы по степени употребления**» фразеологические единицы классифицированы на две группы: общенародные и собственно диалектические фразеологические единицы.

1. Общенародные фразеологические единицы употребляются среди населения всей республики. Их смысл известен всем, они употребительны в обиходной разговорной речи населения, т.е. общенародные фразеологические единицы - фразы имеющие общее употребление во всех говорах таджикского языка. Они образуются на базе популярной общенародной лексики. К примеру такие фразеологизмы, как: **як сев-ъ дъ кафун** (полная схожесть), **каждъми тайи бурйо** (доносчик, сплетник), **дъст шиштан** (отчаиваться), **дъсти норас** (бедный, неимущий), **ай гъна гъзаштан** (прощать вину), **дъст ба дахан нарасидан** (быть занятым, не иметь времени), **вазнин шидан** (обострение болезни, быт уравновешанным), **чун ба лав умадан** (мучатся) и т.д.

2. Собственно диалектные фразеологические единицы имеют свои особые признаки. Такие фразеологизмы употребимы лишь в пределах рассматриваемых говоров, кроме говоров одной диалектной группы в других говорах таджикского языка не наблюдаются. Не носители говора не в состоянии понять их смысла. Такие фразеологические обороты называются собственно диалектными фразеологическими единицами: **хавос шидан** (расстроится, волнуется), **фъкчъхт бьдан** (быт высокомерным), **таф накашидан** (гибнуть), **чун ковундан** (трудится), **тълт кадан** (гневаются), **кора кадан** (повлиять), **лесък задан** (содержать себя в чистоте), **кълф бастан** (оставить след от побоя), **калапесък додан** (ненавидеть кого-л.), **неш задан** (синоним «калапесък додан»), **чал додан** (обмануть), **чаловӣ кадан** (хитрить, плутовать), **побанд кадан** (помолвится с девушкой) и т.д.

В четвертом разделе данной главы, названном «**Фразеологические единицы с историзмами и заимствованиями**» фразеологизмы говора анализируются и исследуются с точки зрения их происхождения. В состав компонентов фразеологических оборотов могут входить слова, относящиеся к исконно таджикской - иранской или иностранной лексике. Фразеологические обороты в говорах Кулябского региона по своему происхождению весьма примечательны. Среди исследуемых фразеологизмов встречаются фразеологические единицы, значимый компонент которого уходит корнями в глубины веков. Например, во фразеологическом обороте «**сара кардан**» первый компонент фразеологизма слово «**сара**» употреблялся в значении «лучше, прекраснее» в текстах классическо—авестийских текстах с древних времен [14.55-58]. Данное слово в своем первоначальном значении с небольшим смысловым оттенком встречается в говорах Кулябского региона: **йаг-дъ севи сара чидо када овард-ъм** (я принес несколько лучших

яблок). Общее значение оборота **«сара кардан»** в говоре является поучать, наставлять на праведный путь: *Бача-т-а сара къ, ки ай хъд рафтай* (Наставь своего сына, а то он переходит грань). Как видим, общее значение оборота имеет смысловую связь со словом **сара**. Во фразеологическом обороте **гурбат кардан** значимым компонентом является **гурбат** (согдийское слово), дошедший до нас с весьма древних времен. Первоначальное значение упомянутого слова объясняется - дар **гарибӣ, мусофирӣ** –жизнь на чужбине [9,314]. В общем же значении оборот **гурбат кардан** означает **обижаться** на кого-либо, где ощущается смысловая общность со значением основного компонента фразеологической единицы **гурбат кардан**. Значимый компонент фразеологического оборота **дангала кадан**–слово **дангала** также является очень древним, восходящим к авестийской эпохе [14,55-58]. Общее значение данного оборота является **партофтан, аз худ дур кардан** (откинуть, отбросить).Также оборот **косалесун кадан** является дошедшим с древнего языка, выражающим один из ритуал свадьбы, **косалесун кадан** (вечернее празднование на кануне бракосочетания), **мунӣ бундан** (подкладывать яйцо под наседку) и фразеологический оборот **аргъшт рафтан** (плясать),пришедший из согдийского языка, употребимы во всех говорах Кулябского региона [1,56]. Слово **ханг** (бдительность, учёность)также является древним и часто наблюдается в поэзии Фирдоуси и Анвари [18,96]. Сочетаясь со словом **кандан**, возникла фразеологическая единица **ханг кандан**, которое в общем смысле в говоре означает **устать, утомиться**. Его синоним **«бефара шудан»**,также пришедший из древности, имеет упомянутое значение. По мнению М. С Андреева обороты **«тур гъръфтан»/туридан** (испугаться) и **«хуч кардан»** (поднять) также являются древними фразеологическими единицами, встерчающимися в классической прозе [1,86]. В говорах Кулябского региона также употребляются слова **капук** (название птицы), **алибоч** (из семейства орлов), **пика** (болтливый), **пъшк** (помет коз и овец), **тандър** (гром), **кола** (товары и материи),унаследованные из древнеперсидского языка. Некоторые фразеологические обороты дошли до наших дней с древних времен без изменений, в полной форме. Например,оборот **дуди дил бървардан** (стенать от тоски) встречается в одном из бейтов Руми:

*Дуди дили мо нишони савдост
В-он дуд, ки аз дил аст, пайдост. [18,91].
Тоска нашадымом клубится
То дым стенаний, что сердце таит¹.*

Данный оборот до настоящего времени активно употребляется в говоре. Фразеологическая единица **чин бар абру овардан-абру хам нахурдан** (не бояться, не страшиться) также встречается в классической поэзии:

*Дилаш пур зи дарду сараш пур зи кин,
Бар абру зи хашм андароварду чин.(А.Фирдавсӣ) [18,68].
Сердце изводила боль, ярость в душе пылало,
В гневе терзаясь,брови он хмурил.*

Другой глагольный фразеологический оборот, часто встречающийся в языке классиков является **дам фурӯ бурдан** (утихнуть):

*Чу Гургин шунид ин сухан шуд дижам,
Рухаш гашт зарду **фурӯ бурд дам**. (А. Фирдавсӣ) [18,85].*

¹Здесь и далее подстрочный перевод диссертанта

Как услышал слова такие, разгневался Гургин
Побледнело лицо его и дыхание затаилось.

Таким образом, этимология фразеологических единиц **дам гъръфтан** (передохнуть), **гардан кашидан/гардан печидан** (отказаться от выполнения работы), **дилгир кардан** (тосковать), **каш гирифтан** (взять в объятия), **рахт** (богатство) **бастан** (погибнуть, умереть), **сур кардан** (преследовать) показывает, что восходя к древнему периоду таджикского языка, они первоначально имели иное значение и встречаясь в составе фразеологизмов, обрели новые значения. [18,60].

Вместе тем, упомянутые фразеологические обороты, утратив в говорах свое первоначальное значение, стали употребляться в совсем ином смысле.

Следует отметить, что в говорах Кулябского региона употребляется также некоторая бадахшанская лексика. К примеру слово **–ли** в значении кучи дров, **мак**, обозначающая шею, которые употребляются в Бадахшанском регионе также встречаются в Южно-Кулябском говоре. Посредством в данных слов появились фразеологические единицы **ли задан** (собирать дрова в кучу) и **мак задан** (убивать, придать смерти), что вошло в употребление исследуемого говора. Вместе с тем, М.С. Андреев из лексики таджиков долины Хуф акцентирует внимание на слова **сафора** (неплодородная земля), **яхдон** (устье реки), **кинок** (расстройство желудка с шугнанского языка), употребляемые в говоре Кулябского региона с некоторыми формальными изменениями [1-87]. Слово **сафора** в этой местности распространено в значении земли со скошенным урожаем пшеницы, но ещё не очищенным.

Лексическая единица **яхдон** в Кулябском регионе означает **сундук**. Слово **кинок** в форме **конок** в говорах Кулябского региона обозначает боль в животе.

Фразеологические единицы, образованные на базе заимствованных слов, усвоили основной компонент из **арабского, тюрко-узбекского и русско-интернационального** языков.

1.Фразеологические единицы с арабской лексикой. Замечено, что данная лексика весьма активна при образовании разного рода фразеологических единиц. Им свойственны следующие характерные особенности:

1.1.Фразеологические единицы, общее значение которых сложно осмыслить по значению компонентов в составе оборота: **акл-а хӯрдан** (проявлять глупость и незнание), **гапа қарз намундан** (проявлять находчивость), **акл нишун додан** (объяснять ход выполнения работы), **гуру қиёмат-а сухтан** (действовать вопреки предписанием богословия и веры), **раъди маърака шидан** (быть проклятым народом), **қабат ба қабат гушт гирифтан** (сильно обрадоваться), **вахт ай дъст рафтан** (упустить подходящий момент), **қасам хӯрдан** (давать клятву) и т.д.

1.2. Другая группа арабской лексики образовали фразеологические единицы, где обретенное оборотом и предложением в результате содержание, имеет смысловую общность со смыслом и содержанием слов, составляющих оборот: **хаваркаши кадан** (сплетничать, лстить), **зикр кадан** (вспоминать), **сирру савдо** (утаивать в душе тайну), **сикавь сурати хуб доштан** (иметь красивую внешность), **сиёсат кадан** (упрекать, порицать) и т.д.

2.Фразеологические единицы лексикой, заимствованной из тюрко-узбекского языка.

Количество тюрко-узбекских слов в лексическом составе таджикского языка незначительно. Следовательно, фразеологические единицы, образованные с тюрко-узбекской лексикой встречаются редко: **каймоқи гап** (суть сказаного), **қошу қавоқ қадан** (обидеться), **қош парундан** (мигать), **кутара харид қадан** (покупать оптом), **қултуқ ба култуқ шидан** (устроить драку), **юрға пайдо қадан** (предумать новую уловку), **тъғум (туқум) задан** (подчинить себе кого-либо), **сари арқан қадан** (взволить на плечи). Фразеологические единицы, приведенные в качестве примера, имея высокую степень образности, употребляются в подходящих случаях для лаконичного и экспрессивного выражения мысли.

3. Фразеологические единицы с лексикой, заимствованной из русско-интернационального языка.

Заимствование русско-интернациональной лексики в таджикском языке весьма заметна. Они употребляются в различных сферах жизни населения. В настоящее время несмотря на то, что количество русской лексики совсем невелико, с её помощью образуются фразеологические обороты различных типов, удовлетворяющие духовным потребностям населения: **лодъри коргърез** (бездельник), **апетит надоштан** (не иметь аппетит), **краскаш маъкул нашидан** (не нравится внешностью), **ремонт қадан** (избить), **сапсим маъкул нашидан** (не приемлитель чьё-либо поведение), **палитка қадан** (выискивать оговорки), **фундам рехтан** (ждать рождения ребёнка), **права гъръфтан** (получить водительские права), **правара лишат қадан** (быть лишенным водительских прав), **тошни гап задан** (говорить правду), **движени қадан//движ-движ қадан** (флиртовать), **свидани гъзарундан** (встречаться на свидании) и т.д.

Данные фразеологические обороты, также стоящие в одном ряду с фразеологическими оборотами образованными на базе арабской и тюрко-узбекской лексики, занимая особое место в составе запаса фразеологических единиц таджикского языка, пополняют его состав в количественном отношении.

Вторая глава- «Семантическая классификация фразеологических единиц» состоит из пяти разделов. Следует отметить, что фразеологические единицы классифицированы языковедами в соответствии с предложенной ими целесообразностью. Исходя из чего исследователь «Фразеологических единиц Худжандского говора» Б. А. Осимова во введении своей диссертации, приведя краткие сведения о всех ученых языковедах, представивших свои позиции по фразеологическим единицам, высказывает свои соображения относительно их работ. Упомянутая ученая в своём исследовании разделяет фразеологические единицы Худжандского говора по семантике на четыре группы: фразеологические сращения, фразеологические словосочетания, фразеологические обороты и фразеологические выражения и приводит подробные сведения о характерных особенностях каждого из них.

Вместе с тем, классификация Б.А. Осимова нуждается в исправлении, поскольку фразеологические словосочетания и обороты относятся к структуре фразеологизмов, а фразеологические сращения и выражения указывают на семантику. В данной группировке исследователь смешал структуру с семантикой. Кроме того, автор, высказывая свои мнения о семантической и художественной специфике фразеологических единиц, подвергает исследованию составляющие компоненты оборота с точки зрения семантики [15,23].

Языковед М.Мухаммадиев в своей работе под названием «Очерки о лексике литературного таджикского языка» классифицирует фразеологические единицы по семантике на три группы: 1. Сращенные фразеологические обороты, 2. Аллегорические фразеологические обороты. 3. Фразеологические словосочетания [13,63].

Следует отметить, что данная классификация не достаточно отработана, вторая группа является спорной, поскольку все фразеологические единицы, включая, фразеологические сращенные обороты и словосочетания также возникают на метафорной основе. Третья группа данной классификации относится к структуре фразеологизмов. В данном случае семантика и структура перемешаны. Следует упомянуть, что структура и семантика отличаются друг от друга.

В данной главе предложено разделение фразеологических единиц по содержанию на 4 типа: 1. Идиомы (фразеологические сращения); 2. Неидиоматические фразеологические единицы; 3. Фразеологические зависимые; 4. Фразеологические выражения, по каждому из которых приведены необходимые сведения.

2.1. Фразеологические сращения (идиомы). Они составляют особые фразеологические единицы нашего языка, которые близки к словам единым неизменным содержанием и своей неразделимой на части структурой. Основными источниками возникновения идиом является живой народный язык. Разговорный язык диалектов и говоров таджикского языка является несканчаемой сокровищницей фразеологических сращений. Идиомы подобно другим типам фразеологических единиц имеют устойчивый фразеологический состав, однотипность составных компонентов, однообразность их употребления имеют общность, а в идиомах метафорическое значение имеет характер устойчивости и изменчивости: **санг задан** (клеветать), **дар по хина бастан** (идти медленно), **сахт гъръфтан** (оказывать давление), **бел хок нагирифтан** (не вести в делах), **дъст нъмък надоштан** (игнорировать чье-либо добро), **лағат кадан** (вломится кому-либо в дом), **тънд кадан** (укорять), **пеши по задан** (не учитывать), **оталахур кадан** (нанести безмерные побои) и т.д.

В данных типах фразеологических единиц об их общем значении можно догадаться из значения компонентов фразеологизмов: **бел хок нагирифтан** (не вести в делах), **дъст нъмък надоштан** (игнорировать чье-либо добро) и т.п.

2.2. Неидиоматические фразеологические единицы. Такие фразеологизмы, будучи схожими с идиомами по устойчивости и неизменными по структуре и составу, имеют семантическую общность со своими составными компонентами. Неидиоматические фразеологические единицы, имея целостное содержание постоянную структуру, отличаются яркостью и образностью. Однако, в формировании их целостного содержания структуры наблюдается какое-либо изменение, присущее лишь данной группе.

Метафоричность и образность в выражении намерения является одним из характерных особенностей неидиоматических фразеологизмов: **рахти сафар бастан** (готовиться в путь; умереть), **ба дахан ов гъръфтан** (молчать) **беачал мурдан** (скоропостижно скончаться), **куч бастан** (перемещаться с места на место) и т.п.

2.3. Фразеологические зависимые. Составные компоненты данных фразеологических единиц употребляются и независимо и связано с другими элементами фразеологических единиц. В данном типе лексика взаимозависима, т.е. Подчиненный компонент, непременно потеряв первоначальное значение, выражается в переносном. Например, фразеологический

оборот **дъсти холї** (без гостинца) состоит из двух слов. В данном обороте слово «дъст» может быть свободным и употребляться с другим словом, т.е. оно употребляется в первоначальном значении. К примеру, **дасти чап** – левая рука, **дъсти рост** – правая рука, **дъсти норас** – немощная рука, **дасти кутох** – короткая рука и т.д. Вместе с тем слово **холї**, получив переносное значение и превратив данное словосочетание во фразеологический оборот, становится зависимым от слова **дъст (даст)**, начинает употребляться совместно с данным словом. Так например: **дъсти рост, (помошник) гапи овдор** (впечатляющая речь) **рузи сия** (беда), **рузи сахт**, (синоним «рузи сия»), **пири кор** (авторитетное лицо), **ай пову пар бундан** (данный оборот имеет два значения: 1. Уставать, утомляться. 2. Стареть, заболеть), **гапи куча** (недостоверные слова, не имеющие реальную основу) и т.д. относятся к фразеологическим зависимым.

2.4. Фразеологические выражения (фраземы).

Фразеологические выражения чаще образуются от существительных и местоимений при изафетной связи с прилагательными. Также как и другие фразеологические обороты: идиомы и фразеологические зависимые они имеют устойчивый состав, где один из компонентов, получив переносное значение, обеспечивает образность речи: **бемори учпо** (легкая болезнь), **лави лата** (женщина), **нони мехнатї** (насущенный хлеб), **шурвои тьньк** (нежирный суп), **нолаи дан** (корочка хлеба), **дъсти норас** (бедность), **рахи вазмин** (утомительная дорога), **гуши вазмин** (глухость), **одами тьньксьтора** (трусливый человек), **оврави ватан** (соотечественник), **зьмини қобил/ фарбех** (плодородная земля), **хърчини гап** (намек на болтливого человека) и т.п. Иногда сочетаясь с глаголом фразеологические единицы употребляются для обозначения какого-либо состояния и действия. Если в их составе будет глагол с метафорическим оттенком, они исключаются из разряда фразеологических сочетаний и примыкают к фразеологическим оборотам: **дънгъ дав кадан** (суесться), **сар-ъм-дъл-ъм шидан** (забеременеть), **дуғу пуписа кадан** (угрожать) и т.д.

В рассматриваемых говорах все эти четыре типа фразеологических единиц имеют широкое употребление, о состоянии употребления и стилистической характеристике которых в диссертации приводятся достоверные сведения.

2.5. Структура фразеологических единиц.

В этом разделе рассматриваются фразеологические обороты, сочетания и предложения.

2.5.1. **Фразеологические обороты.** Эти фразеологизмы в большинстве случаев, образуясь из двух компонентов, не имеют главного подчинительного слова. Они образуются в результате соединения двух слов – одно полнозначное и второе вспомогательное: **чунак-ъм дар чун-ът** (ласкать), **локъ пар** (одежда), **дънгъ дав** (беспокойство), **лавъ лача** (разговор), **шавъ руз** (постоянно), **имрузъ пьга**, (в ближайшее время), **дар ба дар** (скитание), **лавъ линч** (делать замечание), **коръ бор** (дела), **гъль бълбъл** (влюбленные).

Следует отметить, что предложные фразеологические обороты: **лав ба лав, сар ба сар, сар то сар, дар ба дар, ру ба ру, дашт ба дашт** и т.д. также занимают особое место в рассматриваемых говорах.

В исследуемых говорах особо развиты глагольные фразеологические обороты, количество которых в общем запасе фразеологизмов значительно больше: **хурдъ гъръфт**

(доброе соседское отношение), **сухтань п̄хтан** (разлука; удаленность от родины, удаленность от возлюбленной), **афть аштк̄ни** (раздор, распря) и т.д.

5.2. Фразеологические сочетания

В рассмотренных говорах фразеологические обороты имеют высокую степень употребления в разговорной речи и общении, поскольку огромную часть запаса фразеологических единиц нашего языка составляют фразеологические обороты. «Вероятно по этой причине, в литературе по таджикскому языкознанию порой значение фразеологических единиц упоминают термином фразеологические обороты»[11-22]. Основная часть фразеологических оборотов имеют определенную систему грамматических форм при общении проявляются в одной из своих грамматических формах. Фразеологические обороты вопреки синтаксическим оборотам в форме сращенных единиц языка выражают целостное понятие. Данное обстоятельство, в особенности, можно отчетливо наблюдать при их сравнении с их однозначными словами: **д̄сти рост-**(помошник); **зувон б̄рвардан-**(говорит); **лава ай лав ч̄до накадан-**(молчать), **хеши кадан** (справлять свадьбу), **шери нар** (мальчик), **холаи занак** (болтливый), **ч̄шми танг** (жадный), **дарди сар** (дело или вещь доставляющие неприятность), **пои кач** (непристойное поведение), **калзоғ шидан** (лицо с выпавшими волосами), **дар додан** (зажечь огонь), **тов хурдан** (навестить кого-либо), **хун гиристан** (находиться в затруднительном положении), **авру парундан** (иметь тайный разговор), **корсуз шидан** (отрывать от работы), **хунасалот шидан** (становиться бедным), **сия кадан** (клеветать), **сузок г̄рьфтан** (испытывать боль) и т.д.

Не все фразеологические обороты одинаковы при выражении морфологических форм. Наряду с оборотами, имеющими определенную систему морфологических форм, встречаются также обороты, застывшие в той или иной форме. В исследуемых говорах также фразеологические обороты в основном наблюдаются в двух видах: глагольные и изафетные фразеологизмы.

5.Изафетные фразеологические единицы. Изафетные фразеологические единицы принято считать значительной частью фразеологии говора, так как они широко употребляются во всех диалектах и говорах таджикского языка. Большинство изафетных фразеологических единиц присущи диалектам и говорам таджикского языка и обладают разговорными особенностями разных местностей. В речи изафетные фразеологические единицы не имеют обычного значения, а обозначают одно общее значение: **сари афтов** (восход солнца), **гапи п̄хта** (правдивая речь), **кори руғани** (полезная работа), **нони мехнати** (насущенный хлеб), **рӯзи азал// рузи киёмат** (намек на потустороннюю жизнь), **мардаки р̄хбоз** (женатый мужчина, ухаживающий за другими женщинами), **д̄хтари соз** (девушка с пристойным нравом), **гапи раирост** (общеизвестная речь), **нули ғук** (намек на человека, выдающего себя умными вмешивающегося в дела других) и т.д.

Вместе с тем, хотя изафетные фразеологические обороты образуются в основном из двух или трех компонентов, по сути они наблюдаются в двух компонентном составе. В формировании изафетных фразеологических оборотов его составляющие компоненты неравно правны, подобно свободным синтаксическим оборотам, находясь в зависимости друг от друга, один в каком-либо отношении поясняет другого. В этом смысле лингвист С. В. Хушенова, исследовавшая изафетные фразеологические обороты, справедливо отметила: «При изучении состава изафетных фразеологических оборотов не следует

считать синонимами термины компоненты элемент (вспомогательное слово), поскольку они являются относительно равноправными компонентами оборота» [19,60].

Иногда изафетные фразеологические обороты учитываются вместе со сложными компонентами. К примеру в обороте **«гапи дурь дъроз»** (долгий разговор) простой компонент **«гап»**, примкнув к фразеологическому сочетанию **«дуру дароз»**, образует изафетный фразеологический оборот. Компоненты **дур+дароз** обобщаясь, как идиома, составляют сложный компонент фразеологического оборота. Слова, вошедшие в состав изафетных фразеологических оборотов, с одной стороны игнорируя своё первоначальное значение, выражают новое, а с другой усложняют структуру изафетного фразеологического оборота.

Таким образом, фразеологическое значение может присутствовать у одного из них, которое тесно связывает подходящую по своему внутреннему признаку лексику и создает новое значение и сложную структурную модель: **баъд аз сари ман** (после моей смерти), **дъ наргиси пърхъмори тъ** (твои красивые очаровательные глаза), **пайгоми намози шум** (слова, переполненные любовными чувствами) и т.п.

Глагольные фразеологические единицы. Всевозможные семантические аспекты не возникают в одночасье. Являясь результатом исторического процесса, они служат в народном языке для обозначения какого-либо жизненного понятия. Таджикский лингвист Маджидов Х., посвятивший своё исследование глагольным фразеологическим единицам, представив в своей научной работе важные сведения о путях формирования глагольных фразеологических единиц, прошедших исторические периоды, и выражающих в языке народа какое-либо понятие жизненного процесса, рассмотрел, иллюстрируя примерами, многозначность лексических элементов, различные аспекты возникновения смысла в глагольных фразеологических единицах их стилистическую специфику в речи [10,406].

В говорах Кулябского региона встречаются глагольные фразеологические обороты, которые как отдельная глагольная лексическая единица принимают некоторые метафорические значения. Глагольные фразеологические обороты этих говоров состоят из именных и глагольных составляющих. Первый компонент такого типа фразеологических оборотов часто является неглагольным, но иногда глагольная составляющая оборота в зависимости от значения может предшествовать именной. Составляющими компонентами глагольного фразеологического оборота могут быть активная лексика литературного и разговорного языка, архаизмы и диалектизмы. В результате компоненты будут до такой степени сращенными и устойчивыми, что разделение друг от друга группы такого типа глагольного фразеологического оборота и даже замена их синонимами, может повлечь разрыв и нарушение структуры и цельности значения. Обороты **«дил ёфтан»**, **«дарди сар шудан»**, **«хун гиристан»** указывают на фразеологический оборот без добавления прочих слов.

Среди упомянутых оборотов в зависимости от семантической надобности глагольный фразеологический оборот выполняет свою функцию в грамматической связи с другими словами, например: **гирди сар гаштан** (порхать), **побанд шудан** (застревать) и т.д. Фразеологический оборот **«бой додан»** (проиграть), приняв прямое дополнение, образует обороты, выражающие разные значения: **хъдира бой додан** (похудеть), **бозиро бой додан** (проиграть игру), **вазифара бой додан** (быть освобожденным от должности), **обурура бой додан** (потерять свое положение в обществе) и т.п.

Оба типа фразеологических оборотов-изафетные и глагольные употребляются в общении носителей говора и делают их язык экспрессивным и привлекательным.

Фразеологические предложения. Фразеологические единицы отчетливо выражают в предложении свою лексико-семантическое значение и выполняют какую-либо синтаксическую функцию. Фразеологические предложения основной языковой и разговорный источник говора. Значения, вытекающие из фразеологических предложений, имеют коммуникативный характер и сочетаясь в процессе речи с фразеологическими единицами, выполняют свою функцию. В языкознании фразеологические предложения по сравнению с другим фразеологическими единицами языка исследованы меньше. С точки зрения содержания и специфики фразеологических предложений данного говора мы классифицируем их на следующие группы:

1. Определенная часть фразеологических предложений говора относится к живому языку местных жителей. Они весьма активны в выражении обобщенного значения: **чашми касе бечо тофт** (иметь плохое намерение); **«афтови сари ку шудан»** (старость); **дар алов ов рехтан** (настроить кого-либо против другого); **рай кор баста шидан** (неудача в делах), **ба дъсти чап хестан** (не вести в делах), **ай ов қоқ бъруман** (доказывать невиновность), **хъдмурда шидан** (похудеть), **қасам хурдан** (клянутся), **қасам шъкастан** (не сдержат обещание), **руйи дига гаштан** (обидется), **зъмина песундан** (затихать), **бачаи чор кас медидаги** (послушное дитя, справляющееся со всеми делами) и т.п.

2. В другой группе фразеологических предложений, которые имеют коммуникативный характер, наблюдается законченная интонация. Этот присущий фразеологическим предложениям предикативный признак проявляется в общении во взаимосвязи с другими предложениями. В речи носителей говора они как и простые синтаксические предложения, выражая завершённую мысль и интонацию, получают категории предикативности модальности и другие элементы предложения.

Рассмотрим несколько предложений, сохранивших в себе предикативность: **тайи чъшм кадан** (наблюдать за кем-либо), **дарди сари касе шидан** (надоедать кому-либо), **чангу чанхол-а ховундан** (призывать противоположные стороны к миру и взаимопониманию), **гапи калун задан** (показывать себя умнее других), **сара съфед кадан** (1. Постареть; 2. Одарить кого-либо), **линг-о-ра саг-о кандан** (стать бедным и неимущим), **шарми ру набундан** (человек не имеющий ни стыда ни совести), **ранги пусти пиёз тъньк будан** (намек на человека быстро приходящего в ярость), **курсира холи кадан** (освободить с должности) и т.д.

3. В исследуемых говорах встречаются некоторые предикативные фразеологические предложения, сказуемое которых употребляется в отрицательной форме, но само предложение выражает положительное значение: **пашшара озор надодан** (намек на добродушного человека), **аз касе сари тарс надоштан** (никого не бояться), **чъшъм напаридан** (быть безразличным к событиям и происшествиям), **ай дънё яг коса ов нахурдан** (намек на человека, ушедшего из жизни в молодом возрасте), **илохи, дар по-т хор назана** (будь здоров), **касоро чъшми дидан надоштан** (чрезмерно ненавидеть кого-либо), **қадам канда нашидан//хонаи касоро охурча кардан** (намек на назойливого гостя), **хандара гъръфта натунистан** (сильно обрадоваться), **хъши кор кадан надоштан** (намек на ленивого и незадачливого человека) и т.п.

4. К данной группе фразеологических предложений мы включили **пословицы, поговорки и афоризмы**, которые создавались народом и в течение веков становились устойчивыми и срастались, поскольку сохраняли в себе признаки фразеологических единиц. Следует отметить, что до сих пор ученые не пришли к единому решению по отнесению или не отнесению поговорок и пословиц к фразеологии.

Несмотря на то что, Академик В. В. Виноградов, стоявший у истоков становления филологической науки, в одной из первых своих работ по фразеологии - «Основные понятия русской фразеологии» открыто отметил свою приверженность к мнению о включении поговорок и пословиц к разряду фразеологических единиц, однако в другой статье – «Об основных фразеологических единицах в русском языке» при аналитическом рассмотрении отдельных вопросов привел некоторые пословицы и поговорки в качестве примеров, не сообщив при этом об отнесении их к фразеологии [2,61]. Известный русский языковед Б.А. Ларин отмечает о фразеологических единицах следующее: «К фразеологическим единицам относятся не только идиомы, но также пословицы и поговорки, афоризмы, крылатые поэтические выражения, устойчивые сочетания, выражения научно-терминологического характера, некоторые профессионально – технические выражения» [7, 82]. Вместе с тем, известные русские ученые Н.М. Шанский, А.Д. Рейхштейн, А.И. Ефимов, А. В. Кунин и др. объяснив поговорки и пословицы как фразеологические единицы, считают их частью фразеологии. Некоторые зарубежные ученые, в частности профессор Скорупка (Польша), востоковед Мансур Шаки (Чехословакия) также отнесли поговорки и пословицы к группе фразеологизмов.

Незначительное число ученых, показав отличие поговорок и пословиц по структуре, значению, семантическому отношению между компонентами от фразеологических оборотов, придерживались мнения об исключении и поговорок и пословиц из разряда фразеологии. В частности, русские ученые А. М. Бабкин, А.И. Молотков, С.И. Ожегов, В.Н. Телия вообще не относят пословицы и поговорки к разряду фразеологических единиц. Они считают данную единицу языка отдельным литературным жанром.

Известный таджикский языковед Х. Маджидов не считает целесообразным причисление пословиц и поговорок к фразеологическим единицам. В этом смысле ученый отметил: «Пословицы и поговорки прежде всего отличаются от фразеологических единиц по семантическому признаку и в некоторой степени сложной структурой. В отличие от фразеологических единиц они выражают полную и завершенную мысль. Как правило, пословицы и поговорки охватывают такую идею и жизненные аксиомы, которые связаны с событиями и конкретными моментами нашей повседневной жизни. В этом смысле они используются иногда определенных речевых ситуациях» [10,73].

Среди таджикских языковедов Р.Гаффаров, М. Мухаммадиев, Р.Саидов, Х. Чалилов являются сторонниками отнесения пословиц и поговорок к фразеологическим единицам. Другие ученые игнорировали данный вопрос. В связи с этим стоит отметить, что фразеологические единицы также отображают события и происшествия, захватывающие картины нашей повседневной жизни в художественном одеянии. Следовательно, мы также считаем, что включение пословиц и поговорок в группу фразеологизмов является весьма кстати, поскольку пословицы и поговорки содержат большинство атрибутов и характеристик фразеологических единиц: они принимают переносное, метонимическое и сравнительное значение. Находясь в течение долгих лет в народном употреблении, от

тачиваются и становятся выразительными. Люди используют их как оборот для меткости своих слов, как готовый материал. Каждое слово в составе пословиц и поговорок как во фразеологических единицах имеет свое место.

Из этого следует, что пословицы также как фразеологизмы имеют устойчивый и неизменный состав, служат для усиления и действенности мысли говорящего. Вместе с тем они имеют целостную семантику. Замена другим словом компонентов пословиц, поговорки афоризмов приведет к тому, что внешний и наружный вид этой народной мудрости подобно фразеологическим единицам будут умалены. Например, в пословице **гапи бьсёр хара бор** (пустые речи и слушать нечего); слово «хар» (осел) заменить на «асп» (лошадь), получится **гапи бьсёр аспа бор**, что не будет понятным не одному носителю таджикского языка и народная мудрость утерит свою суть. Или возьмем другую пословицу **гап дар салла не, гап дар калла** (дело не в тюрбане, а дело в голове) здесь при замене слова «салла» со словом «тоқи» (тубетейка) то в варианте **гап, дар тоқи не, гап дар калла** пословица полностью лишится своего содержания и смысла. Например: **Дарди бада давош бад** (клин клином вышибают). **Гушт беастоғун намешава** (мясо не без костей). **Дьсти бьрида тай остин** (прятать голову в кусты). **Гови бешир овози бьланд дора** (корова, не дающая молока, громко мычит) и т.д.

Третья глава диссертации - «**Семантическая и стилистическая характеристика фразеологических единиц**» посвящена возможностями стилистическим оттенкам фразеологических единиц. Стилистические возможности фразеологических единиц возникают от наличия у них устойчивой структуры. Подобно другим лексическим единицам фразеологические единицы выражают значение затаённо, колоритно и экспрессивно. Этот элемент языка служит для точного и полного выражения мысли и намерения носителей говора. Точно так же среди собранных материалов можно найти подробно описанные предложения, употребляемые в речи носителей говора с различными стилистическими замыслами: **дар куни кайк доғ бундан** (быть чрезмерно сметливым), **бьлбьл кадан** (побудить кого-либо сделать что-либо упрашиванием), **акс гьрьфтан** (намеренно увилить от выполнения работы), **лачум-ш-а кашидан** (отвернуть кого-либо со скверного пути), **саг суз додан** (сидеть без дела), **бьгу-бьгу кадан** (скандалить), **сьмб-ьш зьмин-а надидан** (весьма проворный) и т.п.

В говорах Кулябского региона фразеологические единицы нашли отражение во всех жизненных ситуациях жителей региона. Большинство из них отображают различный нрав, поведение и черты людей. Оттачиваясь и становясь содержательнее, они обрели популярность у жителей региона.

Например, рассматривая некоторые фразеологические единицы, можно заметить, что эти обороты, совершенствуясь на протяжении веков стали устойчивыми и неизменными: **Мову руз будан** - намек на беременную женщину, другой оборот из этой серии «**умедвор бьдан**» - забеременеть является синонимом. Оба выражают одну мысль, но по смысловым оттенкам отличаются друг от друга. «Мову руз бьдан» указывает на женщину, до рождения ребенка которой остаются считанные дни. Вместе с тем, фразеологический оборот «**умедвор шудан**» указывает на беременную женщину, находящуюся на первых неделях беременности. Таким образом фразеологические единицы: **тьғумо-ш чап гаштан** (человек поддавшийся эмоциям), **ба зорагар зор задан** (лицо, нуждающееся в помощи), **дандуно як газ давидан** (приходить в ярость), **рука кадан** (собраться для покупки чего-либо), **пдьст кадан** (озадачить кого-либо на хранение чего-либо), **дьмби гьначин**

кандан (намек на здорового и крепкого человека) и т.д. являясь лаконичными, привлекательными и содержательными, обеспечивает образность речи носителей говора. Каждый оборот имеет свое индивидуальное место употребления. Фразеологический оборот **«тѣғумош чап гаштан»** обозначает «қахру ғазаб» (гнев и ярость). При чем это не простая сердитость, а гнев, в результате которого возникает состояние, когда слышится рычание и начинают дрожать руки и ноги: **Ага(р) тѣғумош чап гаштан, бѣдун, ки мурдѣм (Пор)** (если он разгневался, знай, что не уцелеть), а фразеологическая единица **«ба зорагар зор шудан»** (нуждаться в молелщике), обозначает «нуждаться в помощи», т.е. указывает на лицо, смотрящего с надеждой на дорогу и по сторонам, - авось какой-либо благодетель придет ему на помощь, - но его взгляд не беспристрастен: **Ашраф ба зорагар зор шидас, ки умада дѣсти у-ра мегира (Пор)** (Ашрафу нужен молелщик, который поддержал-бы его).

Во втором разделе данной главы - **«Лексико-семантические пласты фразеологических единиц»** рассматриваются фразеологические синонимы и антонимы говора, которым свойственно множество стилистических особенностей, отличающихся между собой характерной чертой.

Фразеологические синонимы. Этот разряд фразеологизмов считается сложной лексикологической категорией, занимающей особое значение в разделе семасиологии. В южных говорах таджикского языка **ғуруб кардани офтоб** (закат солнца) выражается фразеологическими единицами **афтов шишт, афтов фѣру рафт, афтов ба хунаи худ рафт, афтов дар паси тепа/ куҳ шишт, афтов шум хурд**. По степени употребления первый оборот **-«афтов шишт»** употребляется чаще. Поскольку данные фразеологизмы выражают одно значение, их называют фразеологическими синонимами. Они относятся к одной определенной лексико-грамматической группе. Междусоставными компонентами фразеологизмов(оборотов) присутствует устойчивая и неизменная связь.

Следовательно, обороты с общим значением являются между собой синонимами. В народных говорах синонимические обороты (фразеологические синонимы) употребляясь как готовый материал, как составная часть речи, обретают особую разговорную интонацию притягательности, серьёзности, сарказма и иносказания: Например, обороты **хода ранг кардан, дѣста дар ови хѣнѣк назадан, шѣкама ғавс кардан** обозначают **танбали,нокораги, ландахури (леность)**. В этой цепи фразеологических синонимов фразеологизм - **дѣст-а дар ови хѣнѣк назадан** превалирует по положению употребления в говоре; **дѣл сухтан- чигар кабоб шудан** (скучать, тосковать о ком-либо); **сир бой надодан – лавро аз лав ҷудо накадан** (молчат, воздержатся от разговора); **пустѣ астоғун шидан-шикамб ба пѣшт часпидан** (похудеть); Таким образом, целесообразно включить приведенные выше обороты к синонимическим фразеологическим единицам. Фразеологические и лексические синонимы в народных говорах в большинстве случаев кроме своего первоначального значения в зависимости от ситуации и условия речи также могут принять несколько дополнительных значений. Оборот **кабат-кабат гушт гѣрѣфтан** употребляется в значении **фарбѣх шудан** (толстеть), однако в разговорной речи общении обозначает **хурсанд шудан, аз хурсанди рақс кадан** (радоваться, плясать от радости): Рост-ѣш тѣра дид-ѣм, **кабат- кабат гушт гѣрѣфт-ѣм (X)**- Правда, когда тебя увидел обрадовался.

Цепь синонимических фразеологизмов **маст шидан, зѣмина ай осмун фарқ накадан, бод гѣрѣфтан, хич каса ба лав нагѣрѣфтан, хѣч ки ба арзи лави ура набѣдан,**

обозначающие стать самолюбивыми высокомерным, весьма часто употребляются в говорах. В этой цепи синонимических фразеологизмов вариант - **зъмина ай осмун фарк накадан** (неотличать землю от неба) отличается по позиции употребления. Данный оборот широко употребим в языке жителей северного и южного Куляба, состав которого устойчив и неизменчив, а выразительность повышена и кажется усиленной. Составные слова выше указанного оборота, получив антонимическое отношение, сделали речь красочной и усилив его значение, способствовали меткости слов.

В говоре немало число синонимических оборотов другой группы, обозначающих отчаяние, тоску, доставление кому-то страдания. В говорах они присутствуют также с присущими им смысловыми оттенками и эффективно употребляются носителями говора в общении и разговоре. Такие бороты, как **нозен шидан, нофор шидан, хич ов сара нашустан, ба алво гуфган дахан шърин нашидан, дъл ях кадан, дълшикаста шидан, дъл бундан, ба сар ови хънък рехтан, дъл-ъш хънък шидан, тарбъз ай багал галтидан, дъл ру гашан, дъл бундан** употребляются в языке носителей говора в значении быть разочарованным в ком-либо или терпеть неудачу. Безусловно, несмотря на незначительность активного употребления вышеуказанных оборотов, они все же иногда встречаются в разговорной речи и общении. Таким образом, фразеологические синонимы имеют широкое употребление в говорах Кулябского региона, в особенности в говорах жителей Шурабада, Рога, Тагнова, Даштиджума, Муминабада, Ховалинга, Сарихосора, Ёхсу, Саричашма, Ховалинга, Давлатабада, Догистона и т.д.

Вариантность фразеологических единиц. Если в вышеуказанных говорах некоторые фразеологизмы при общении встречаются в одном виде, то другие фразеологизмы изменяют его: **Ай чахл гашт, ай кахр фърумад, кахраш пъхт, нарезондавъ начъкунда, нархи сабзию пиэро напурсида** и т.п. Такое лексико-грамматическое многообразие фразеологических единиц называется в языкознании фразеологическими вариантами. Вариантность означает изменение формы слова. Аналогичным образом, с изменением своей формы фразеологические единицы также во всех случаях сохраняют свой вариативный статус. Фразеологическими вариантами являются обороты, отличающиеся своим лексико-грамматическим составом и стоящие на одном уровне по образности. В данном случае сохраняется общее значение оборотов. Фразеологические синонимы же, имея как варианты общее значение, образуются посредством разных слов. На сколько больше вариантов фразеологических единиц, настолько они насыщены метафорическим значением миколоритностью выражения.

Фразеологические варианты таджикского языка можно разделить на разные группы по пропускам звуков в словах, перемещению слов. В рассмотренных говорах встречаются три вида фразеологических вариантов. Фонетические, грамматические и лексические фразеологические варианты.

1. Фонетические фразеологические варианты. Фразеологизмы данного вида различаются по звуковому составу своих составляющих компонентов. Их компоненты претерпевают определенные звуковые изменения, в следствие чего появляются другие формы фразеологизмов. По фонетическим признакам в составе компонентов фразеологических единиц возникает перемена и звуки опускаются: **кълух шидан-кулух шудан** (окоченет от страха), **лава тайи дандун кан- лава таги дандон кадан** (проявить старание для выполнения работы), **оталахур кан-атолахър кадан** (избить), **гуру чув кан-гуру чуб кадан** (придат тело усопшего земле), **да дъст зан- дар дъст**

задан(попадутся в руки), **гардан кач кан- гардана кач кадан** (просить что-либо у кого-либо), **навси бад –нафси бад, зункута шидан- зъвонкута шийан** и т.д.

2. Грамматические варианты Грамматические варианты узнаются по морфологическому и синтаксическому признаку своих составных компонентов. Они отличаются друг от друга вследствие перемещения частей речи, заменой одного предлога другим, по субъективно-предикативной связи, по грамматическим категориям свойствам глагола: **вахту бевахт омадан - вахту новахт умадан** (несвоевременный визит), **гапа ба гуш гъръфтан- гапа ишь гуш кадан** (не обращать внимания на чьи-либо слова), **сорхуна** (скатерть) **руфтан-дастархона холи кадан** (опустошать скатерть, съесть все на столе), **касалманд шидан-касалчоп шидан**, (намек на незначительную болезнь) и т.д.

3. Лексические фразеологические варианты. Этот тип фразеологических вариантов отличается составом своих компонентов путем изменения слов своего состава: **ба кала гъръфтан- ба гардан гъръфтан** (брать обязательство по выполнению работы), **ба кърта кайк дърумадан- ба остин кайк дърумадан** (тревожиться) **дъ пора дар йаг муза андохтан- дъ пора дар яг муза тъкундан** (настаивать на своих словах) и т.д.

Определенная часть фразеологических единиц в Северно-Кулябском говоре отличается от юго-восточных говоров данного региона. Фразеологические единицы хранят свой вариативный статус даже в случаях, когда один или два их компонента подвергаются изменениям и когда добавляется или выпадает компонент. Возьмем к примеру фразеологическое сращение **ба назар нагирифтан**-не брать во внимание. В южном говоре данная позиция употребляется в форме **балав нагъръфтан**, в северном же носители выражают его глагольным словосочетанием **писанд накардан** (не проявлять уважение). Вместе с тем значение **приходить от какого-либо дела в уныние** в северном, южном, восточном и западном говорах Кулябского региона выражаются с помощью фразеологизмов **афсала пир шудан, авсалаи кор надоштан, авсала гъръфтан**: **Одами пастгамға- одами пастфитрат** (нечтожный человек), **пардаи ру дърид-ру-м сухт** (оконфузиться перед друзьями и товарищами), **дар гав (гап) чушидаги-дар гав усто** (человек, который много болтает), **ай гав мондан-ай дахан мундан** (намек на больного, который находится в предсмертной агонии и теряет дар речи) и т.п.

Однотипные фразеологические варианты Такая грамматическая единица, как синоним отдельного слова или оборота, независимо от ее состава выражающая завершённое понятие или мысль называются однотипными фразеологическими вариантами.

Следует отметить, что в таджикском языкознании исследования, посвященные однотипным фразеологическим вариантам незначительны. Иногда ученые и исследователи, анализируя различные аспекты фразеологии упоминают об этом разряде фразеологических вариантов. В однотипных фразеологических вариантах компоненты идентичны по форме, а по второму эквиваленту (типу) количество компонентов может быть меньше или больше. В этом случае дополненные слова могут стоять в начале или в середине фразы: **кор барор гъръфт-кор тамоман барор нагъръфт** (неудача в делах), **дам гъръфтан-камтарак дам гъръфтан** (отдыхать), **яг қад парид-ай чо-ш яг қад парид** (испугаться), **схббат қур гъръфт-схббат дар хуна қур гъръфт** (искренняя беседа близких и родных дома), **қора лой кадан- қори яг бечорара лой кадан** (оклеветать кого-

либо), **вахт надоштан- вахти сархори надоштан**(данный оборот указывает на перегруженность работой, делами) и т.д.

В исследованных говорах по выражению смысла наблюдаются два вида однотипных фразеологических вариантов: 1.Фразеологические единицы, где между общим смыслом оборотам смыслом его составных компонентов ощущается близость: **вахт расидан-вахти мурдан расидан/вахти зангири расидан** (наступление поры суеты и хлопот), **сарьпо бурдан – сарьпойи аруса бурдан** (получение приданного невесты), **тайи ов кадан-тайи ови хъньк кадан** (купание под холодной водой) **товун додан- товун зарара додан** (возмещение нанесенного ущерба), **хъш надоштан-хъш дар сар надоштан** (утомится; быть забывчивым) **сагвори начак- саги қанчикворӣ начак, чигар-ъм суخت-чигар-ъм ба ть суخت** и т.д. являются теми фразеологическими единицами, которые пояснены носителями говора и служат в предложении для обширности мысли.

Определенная часть рассмотренных фразеологических вариантов, находящихся в употреблении в данном говоре, не имеют общего значения с компонентами из состава оборота. Догадаться об общем значении фразеологических вариантов по прилегающим к нему словам весьма сложно: **сьмб-ъш зъмин-а намебина-сьмб-ъш не шавъ не руз зъмин-а намебина** (работать день и ночь), **сарпечи сар шийан-сарпечи сари мо шийан** (доставлять кому-либо страдания), **гура сухтан-гурь қиёмата сухтан** (совершит грех), **ба осмун вардоштан - ба осмуни ҳафтъм-а вардоштан** (чрезмерно восхвалять кого-либо), **сар-ш-а хурд - сари ата-въ оча-ш-а хурд** (намек на дитя из-за горести разлуки с которым родители ушли из жизни), **бърут-о-ш-а тавар намебра – бърут-о-ш-атавари тез ни намебра** (намек на чрезмерно заносчивое лицо),и т.п. Устойчивость, лаконичность и образность в упомянутых оборотах по сравнению с оборотами первой группы являются более прочными.

Антонимичные фразеологические единицы. Такие фразеологические единицы в говорах Кулябского региона употребляются жителями местности весьма широко. Антонимичными фразеологическими единицами называют словосочетания, которые получив переносное значение, выражают противоположные значения и понятия и таким образом служат для меткости выражаемых слов и подчеркнутости намерения говорящего.

По полученному материалу вполне можно судить, что антонимичные фразеологические единицы в южных говорах Кулябского региона имеют весьма обширное употребление:**шавъ руз** (постоянно): **мурданъ зънда шидан** (skonфузиться; попасть в неловкое положение): **саривъ вега**(все время): **хъди-ра ай вегуна фарк накадан**(1.Быть сильно пьяным. 2. Ставить с ебя превыше других): **сърхи-ш ба сьфеди-ш бози кадан** (быть красивой) и т.д.

Фразеологические обороты, составные компоненты которых выступают в функции существительного, прилагательного и глагола, чаще получают противоположное значение: **Ба осмун вардоштан** (сильно восхвалять),**ба зъмин задан** (не ценить чью-либо заслугу), **дъл ов хурдан** (достичь желаемого), **дъл хун шидан** (испытывать мучения для достижения успеха), **дългарм шидан** (вдохновляется, всем сердцем стараться выполнения дела) – **дълхъньк шидан** (падать духом, разочаровываться) и т.д.

Следует отметить, что две последние пары антонимичных фразеологизмов также присутствуют в современном таджикском языке. Но каждому из них в говорах жителей Кулябского региона присущи различные смысловые и стилистические оттенки. Антонимичные обороты **одамгари кадан** (пожалеть кого-либо, уступить), **ай одамгари**

бъруман (не иметь жалости и сострадания), **сарь каловара ёфтан** (открыть узел какого-либо события) – **сарь каловара гум кадан** (не найти причину возникшей ситуации).

Значительное число антонимичных фразеологизмов составляют противозначные обороты, противопоставляемые общему смыслу и содержанию: **Хьдо нига-т бьдо-ра** (Бог тебя хранит) -**хьдо чун-табъгира**(сдохни),**чъшъм воз кад** (родился) – **пош-а дъроз кад** (ушел из жизни), **паша пар намеzana** (полная тишина), **хуна-ра ба сар-ъшуч кад** (суматоха, суета) и др.

Антонимичные фразеологизмы, упомянутые выше весьма широко употребляются в разговорной речи и общении носителей говора. По их содержанию отчетливо видно, что в большинстве случаев эти обороты, имея в своём составе одинаковые компоненты, принимают в говорах разные значения.

Омонимичные фразеологические единицы. Данные обороты выглядят как многозначные фразеологические обороты и могут иметь два и более значений. Но от многозначных фразеологических оборотов они отличаются своими некоторыми индивидуальными характеристиками. Между многозначными фразеологическими оборотами ощутима мысловая общность. А значения, принятые рассматриваемыми оборотами, срастаясь на метафоричной почве, далеко расходятся друг от друга. Другими словами, такие фразеологизмы случайно становятся схожими. Фразеологические единицы «**дъст гъръфтан**» кроме первоначального значения –здороваться пожимая руку: «Биё дъстота бьгирем», выражает еще два значения: 1.Поддержать кого-либо, помочь кому-либо: **Йаг бечора-ра дъст-ша бьгири**, **савоб мегири (Т)** (Если поможешь нуждающемуся, сделаешь благое дело). 2. Вступить с кем-либо в перепалку: **Озир мийом дъст-ът мегир-ъм, ра-т-а гум мекъни(Т)** (Сейчас приду разберусь с тобой, забудишь сюда дорогу). Как видим, значения, выражаемые данными фразеологизмами так отдалились друг от друга, что утерев смысловую общность, выражают противоположное значение. Рассмотрев следующие фразеологические обороты, можно заметить, что, к примеру, фразеологическая единица «**шава ай руз фарк накардан**» (не различать ночь и день) в большинстве случаев в речи, встречаясь в форме предложения, выражает два значения:1. Быть высокомерным: **Кури Шомад масте шидас, ки шави ай руз фарк намекъна.**2. Быть сильно пьяным от воздействия алкоголя: **Да-т-а (падаратро) дид-ъм, амиқа (хамин кадар) пийоне аст, ки шави ай руз фарк намекад (П).** Фразеологические единицы **маст шидан** (пьянет) также, выражая эти два упомянутые выражения, имея одинаковое значение с предложением **шава ай руз фарк накадан**, становится синонимом. Фразеологизм «**чун кандан**» тоже имеет два значения: 1. Выполнить кропотливую работу: **Шавъ руз чун мекан-ъм, хичи руз-ъм ба хъши намегзара (М)** (День и ночь работаю в поте лица, но моя жизнь не благополучна).2.Отдать душу Господу: **Касали ним соат чун кандъ баъд чун-ъш бърумад (Н)** (Больной промучился пол часа и скончался).

Омонимичные фразеологические единицы наблюдаются в рассматриваемом говоре при выражении разных значений, что свидетельствует об обогатстве и красочности и лексического состава говоров Кулябского региона.

Многозначные фразеологические единицы. В лексическом составе современного таджикского литературного языка большинство многозначных фразеологических единиц при употреблении в речи носителей говора отличаются разными смысловыми оттенками. Известный таджикский языковед М. Мухаммадиев о многозначных словах отмечает следующее: «Важный момент многозначных слов заключается в том, что они отражают

разные аспекты реальных событий в форме одного слова, значения которого в семантическом отношении взаимосвязаны между собой» [13.22-23].

Многозначные фразеологические единицы в разговорной речи общения жителей Кулябского региона весьма обширно употребляются народом. Многозначные фразеологические единицы в упомянутых говорах целесообразно разделить на две группы:

1. Фразеологические единицы, выражающие два значения.
2. Фразеологические единицы, получившие два и более значений.

Учитывая смысловые и формальные особенности и состав оборотов первой группы, мы классифицировали их на следующие группы:

А). Фразеологизмы, составные компоненты которых, имея изафетную связь, при разных ситуациях и обстоятельствах получают новое значение. Тогда один из них как определяемое принимает себе определяющее. В этом случае у них появляется многозначность. Фразеологический оборот «**саги хапгир**» имеет два значения: первое – **кусачая собака** во втором случае данный оборот, получив метафоричный смысл, обозначает **отступника и авантюриста**.

Прилагательное «**қоқ**», означающее в литературном языке – «**сухой**», получив в составе разнообразных фразеологических оборотов метафоричное значение, проявляет особенность многозначности. Например, фразеологический оборот «**сары қоқ**» означает - одинокое лицо, холост: Оборот«**дъсторхуни қоқ**»,обозначая пустой стол, имеет специфическое употребительное положение: Дъстархон-ъш хич чи надошт, йаг дъстархони қоқ-ъ воқ (Ш). Оборот «**дъсти қоқ**» - пустые руки обозначает прийти в гости без гостинца. Оборот«**одами қоқ**» указывает на худого и истощенного человека.

Б). Глагольные фразеологические единицы, имеющие больше значений по сравнению с изфетными фразеологическими оборотами, с более широким ареалом распространения. Обороты **қулт кадан** (глотнуть, проявить выдержку), **дид кадан** (нацелиться; выбрать), **сар кадан** (начать какое-либо дело; подняться вверх), **сухта гъръфтан** (болеть; не находить себе места в ожидании), **по-ш-а кашидан** (прекратить ходить к кому-либо; лишится жизни), **фоида кадан – даромад гирифтан; фоида кадан** (поправляться под воздействием лекарств), **гап задан** (поговорит; сосватать), **гап кадан** (сплетничать; наговаривать), **хавар нашидан** (остаться в неведении относительно кого-л., чего-л; внезапно скончаться), **кал кадан** (сбрить голову; сделать обрезку дерева) и т.д.

2. Фразеологические единицы, получившие три и более значений. Во вторую группу мы включили глагольные фразеологические единицы, имеющие три и более значений. Фразеологический оборот «**дам гъръфтан**» в речи носителей говора имеет три значения: 1. Перевести дыхание: биё, амича камтар дам бьгирем: 2. Делать перерыв: дъравгаро дар тай тут дам гъръфтайсон: 3. Отдохнуть и лечиться: дар курорт дам гъръфтем. Фразеологический оборот «**чафо кашидан**» тоже имеет три значения: 1. Испытывать боль, мучение: бьсийо чафо-ш кашидем: 2. Воспитывать: ай дъсолаги-ш чафо кашидем 3. Присматривать: баъди бандаги кадани ата-м амаки-м мо-ра чафо кашид. Следующие обороты также имеют три значения: **Дам кадан**: 1. Толстеть, 2. Чтение аятов Священного Корана над ложем больного с целью исцеления его от недуга и болезни, 3. Заполнение чего-либо воздухом, **фъру рафтан**: 1. Падение постройки: 2. Спать: 3. Умереть: **тъньк шидан**: 1. Рассеиваться: 2. Быть в бессознательном состоянии: 3. Скончаться: **Кори**

касоро буд кадан: 1. Поддержать кого-либо, Помочь кому-то: 2. Казнить: 3. Посигнуть на честь; Как видим, в рассматриваемых говорах встречаются однотипные обороты и предложения, имеющие схожие звуковые составы и что для выражения одной мысли в говорах Кулябского региона участвует множество фразеологических единиц, играющие заметную роль в речи носителей говора.

Глава 4. Фразеологические единицы с соматической лексикой.

Фразеологические единицы, основным (стержневым) компонентом которых выступают слова, выражающие названия частей тела человека, в языкознании называются соматической фразеологией. Соматическая фразеология является одним из занимательных разделов фразеологии, важной частью языкознания. По данному направлению языковедом Н. Ш. Рахмоновой было проведено исследование на тему «Соматические фразеологические единицы в таджикском и русском языке». В своей диссертации автор, показав роль и состояние названия частей тела человека в составе фразеологических единиц, соотнесла некоторые их индивидуальные характеристики в таджикском и русском языках и представила справедливые научные выводы (16,22).

Языковед Х. Хусейнов – исследователь «Языка и стиля повести «Одина» устода С. Айни, приведя сведения о фразеологических единицах произведения, в частности отметил: «В составе сращенных фразеологических оборотов большое значение имеют название частей тела человека: **дил - сердце, чашм - глаз, даст - рука, сар - голова, гуш-ухо, бини – нос** и т.д. По выражению смысла в тексте фразеологические обороты делятся на две группы: 1. Если в их составе первым компонентом идет названия частей тела: чашм, сар, даст, пой, димоғ, дил и т.д, то они больше служат для выражения состояния: «дил бой дод»-испугался, «димогоаш сухт»- обиделся, «чашмаш афтид»- увидел. 2. Если в составе таких оборотов присутствуют другие (какие (?) – Г.Н.) слова («чанг аз осмон овардан»-пускать по ветру, попусту расстрчивать; «лаганбардорй кардан»- давать взятку, льстить») чаще применяется для выражения действия»[20-86]. По данной цитате необходимо отметить, что фразеологизмы, образованные названиями частей тела не только служат для выражения состояния, но также, указывая на действие и деятельность, имеют предикативную особенность: **Даст дар почьки бини омадан** (пойти домой к другу без гостинца), **лачомашро дар дасти худ нигоҳ доштан** (сделать кого-либо подвластным себе), **дасти ов доштан** (умет плавать), **сар задан** (принести животное в жертву; зарезать), **сар пеш кардан** (навещать больного), **сари фарзанд рафтан** (смерть женщины при родах), **саръм-дълъм шидан** (забеременеть) и т.д. Следовательно, представленная языковедом классификация не имеет научной почвы и является напрасной попыткой.

В южных говорах таджикского языка, в частности в народных говорах Кулябского региона, встречаются относящиеся к отдельным лексическим группам обороты, связанные с разными сферами повседневной жизни их носителей. Следовательно, они отображают в себе различные процессы жизнедеятельности населения. Весьма значительно число соматических фразеологизмов, основным (стержневым) компонентом которых являются лексические единицы, выраженные названиями частей тела человека – «дил» - **сердце**, «гуш» - **ухо**, «чашм» - **глаз**, «дахон» - **рот**, «даст» - **рука**, «руй»- **лицо** и т.д.

Количественное соотношение соматических слов рассмотренных говорах выглядит следующим образом: **дил (сердце)** - 92, **дахан (рот)** -86, **сар (голова)**-81, **чашм (глаз)** -72, **руй (лицо)** -64, **забон (язык)** -56 **гуш (ухо)** -35, **бини (нос)** -15 и т.д. В

подвергнутых исследованию говорах в составе соматической фразеологии если один из компонентов, как правило, является существительным, обозначающим части тела человека (сердце, глаз, печень, губа, бровь, нога), то другой компонент- прилагательное: **дили сия (черное сердце), димоғи сухтаги (испорченное настроение), пойи кач (неверный шаг), абруи камон (изогнутые брови), чьшми чор (ожидание)** и т.д. В обороте «**димоғи сухтағи**» вторым компонентом является не прилагательное, а причастие. Поскольку упомянутые обороты имеют обобщенное значение, они не делятся на отдельные семантические разряды, в связи с чем в составе предложения они считаются одним членом предложения.

Далее рассмотрены обозначающие части тела человека лексические единицы, которые встречаясь в составе фразеологических оборотов, занимают особое место в образном и колоритном выражении речи.

Фразеологические единицы со словом «дъл». Слово **дъл** (дил) является основным органом человеческого тела, от которого зависит деятельность всех биологических функций тела. Следовательно, в исследуемых говорах можно наблюдать множество фразеологизмов, в составе которых присутствует лексическая единица «дил»(дъл). Такого рода фразеологические единицы употребляются при выражении различных значений. Большинство таких оборотов, являясь сращениями, обращены к субъекту действия и отличаются своей устойчивостью и неизменностью: **дъл сухтан** (проявлять к кому-либо милосердие и сострадание), **дъл хостан** (иметь желание, заинтересоваться каким-либо делом), **дълу гурда доштан** (намек на доблесть и храбрость), **дъли касеро донистан** (догадаться о чём-либо желании), **дъли касеро обу адо кадан** (притеснять кого-либо) и т.п. Одна из важных особенностей данных оборотов состоит в том, что вопреки сравнительным фразеологическим оборотами составные компоненты редко оказываются в изафетной связи, за исключением (дъли соф – чистое сердце, дъли ранчур – огорченное сердце). Остальные обороты имеют подчинительные связи управление и примыкание: **дъл-а ба хеч чо набурдан** (не подозревать кого-либо), **дъл-а даф задан** (веселиться), **дъл додан** (влюбиться, испытывать к кому-либо душевную привязанность), **дъл авас кадан** (желать что-либо, быть расположенным к чему-либо, кому-либо, мечтать увидеть кого-либо), **дъл лат хурдан** (сжалиться над кем-либо) и т.п.

Фразеологические единицы со словом «сар» - голова. Лексическая единица «сар» - **голова**, получив и в литературном языке и в говорах переносное значение, употребляется для передачи различных значений и весьма активна в плане многозначности. Прежде всего, данное слово указывает на верхнюю часть каждого предмета, ввиду своей расположенности в верхней части тела: **сари кух - горная вершина, сари дастархон - на скатерти, сари миз - на столе, сари дарахт – макушка дерева**; указывает на начало расположения вещей: **сари бозор – в начале рынка**; Вполне заметна доля участия слова «сар» в образовании многозначных фразеологических единиц. Фразеологические единицы с данным словом, развиваясь в плане содержания и структуры, становятся многообразными. В рассматриваемых говорах они встречаются и в форме изафетных оборотов (фразеологические зависимые) и в форме глагольных фразеологических единиц:

1. В форме фразеологических зависимы один из них становится зависимым от другого и в составе оборота основной компонент принимает себе определяющее. В данном случае между ними устанавливается подчинительная связь при помощи изафетной связки. **сари рох** (у дороги), **сари куча**(начало улицы), **сари чашма** (над родником), **сари қабр** (возле

могилы), **сари афтов** (рано утром, на утренней заре), **сари дегдун** (над печью), **сари хирман** (возле гумна), **сари сафар** (время путешествия), **сари бод** (немедленно, сразу), **сари рѣхсора** (лицо), **сари чорраха** (начало перекрестка), **сари куш** (стойбище пастухов), **сари сафил** (поверхность стены) и т.д. в результате они выражают отдельное понятие.

2. Вторая группа фразеологических единиц, образованных со словом «сар», имея предикативную особенность, встречаются в форме глагольной фразеологической единицы: **сар вардоштан** (выступить против), **сар гърѣфтан** (непопадание пули в цель), **сар задан** (приношение животного в жертву, зарезать), **раи кора ѣфтан // сари кора ѣфтан** (завершение трудного дела), **сар пеш кардан** (навещать больного), **сар-ѣм дѣл-ѣм шидан** (забеременеть), **сари тарс надоштан** (не испугаться), **сари фарзанд рафтан** (кончина матери при рождении ребенка), **сари сѣрфа баровардан** (церемония приобщения невест к хозяйственным делам в доме жених) и т.д.

Обороты со словом «чѣшмѣм \\\ чашѣм» - глаз: **тайи чашѣм (чѣшм) кадан** (заинтересоваться чем-либо или кем-либо), **чѣшѣм-а ов додан** (любоваться красивой женщиной), **ба як чѣшѣм ниго кадан** (относиться ко всем одинаково), **чѣшм ала кадан** (гневаться, яростно глядеть), **чѣшм тез кадан** (смотреть с надеждой), **ба чѣшми кассе дидан** (относится к чему-либо согласно мнению кого-либо), **чѣшми хат доштан** (быть грамотным), **ай чѣшѣм алов паридан** (сильно разозлиться), **чѣш-ѣм чок шудан** (широко открыть глаза), **ба яг чѣшм дидан** (относиться ко всем одинаково), **куки чѣшѣм канда шидан** (устать от ожидания), **чѣшѣм-а пеши хѣди гърѣфтан** (не обращать внимания на чужих женщин), **чашѣми зоѣвори сийа** (большие очаровательные черные глаза), **чѣшѣми масти хов** (одолевание сна), **чѣшѣм шѣкоф кадан** (пристальное наблюдение за кем-либо), **чѣшѣм начѣкидан** (уснуть), **чѣшѣм бозѣй кадан** (заподозрить что-либо), **чѣшѣмвоз кадан \\\ чѣшѣм шѣкойдан** (родиться) и т.п.

Фразеологические единицы со словом «ру» (рѣй) - лицо: **ру дар гърѣфтан** (стыдиться, раскаиваясь от своего поступка), **руйи китоб кадан** (списывать), **ру гаштан** (перевернуться), **ру-ра сийа кадан** (говорить неправду, обманывать), **ру шидан** (осмелиться), **ру задан** (появление опухоли на лице), **ру да чанг задан** (осрамить) **ру сухтан** (синоним «ру дар гърѣфтан»), **ру шѣрин кадан** (льстить, подхалимничать), **ру нашидан** (не осмеливаться), **руйи хѣш надодан** (плохо обращаться с кем-либо), **ру гърѣфтан** (зарумянивание хлеба в печи), **руйи китов кѣшодан** (предсказывать, нагадать), **ру шѣрини кадан** (неожиданная встреча с близким человеком), **руйи нодид шудан** (обидеться, оскорбиться), **ру барк – барк кадан** (блистеть), **руйи дига гаштан** (этот оборот проявляя в предложении многозначность, выражает следующие значения: сильно испугаться, обидеться, огорчиться, раскаиваться о своем содеянном), **рангу ру паридан** (сильно испугаться, узнав о неизлечимой болезни), **ру – руйи дѣст гардондан** (изнежить, отдавать кому-либо почести), **руйи натан** (от всей души). Такие обороты, имея широкое употребление в южных говорах Кулябского региона, придают речи их носителей образность и красочность.

Фразеологические единицы со словом «дахан»-рот: **дахани фаранг** (название снадобья), **дахани амак** (выскачка; часть мельницы), **дахани воз** (малодушный, трусливый), **дар дахон туф кардан** (подражать кому-либо), **дахан ботѣр бѣдан** (намек на лгуна, надменный), **даханмаза кадан** (мечтать о чем-либо), **дахан гарм шидан** (говорить слишком много), **дахан кушодан** (расцветание розы), **дахани кас хоридан** (задевать самолюбие, побудить сказать или сделать что-либо), **авои дахан кадан** (превозносить

себя, задирать нос), **дахан ях кадан** (быть побеждённым в споре, быть не в состоянии ответить), **дахан-а воз нагъръфтан** (не терять бдительности), **дахани хъньк** (сквернословие, грубость), **дахан-а чамъ кадан** (говорить рассудительно), **дахан-а пеши хъди гъръфтан** (синоним «дан-а чамъ кадан»), **дахан панча рафтан** (говорить одно и тоже много раз) и т.д.

Фразеологические единицы со словом «дъст»(даст) - рука:

дъсти калб доштан (намек на ворующего человека), **дъсти рост** (помошник, быть задушевым другом кого-либо), **дъсти мь-въ думани ть** (держат подол любимой), **ай дъсти ть** (от твоих притеснений и произвола), **дъсти къшод** (благородство, великодушие), **дъсти тайи сангдошта** (намек на бедность, нужду; сетовать на то, что нет возможности работать), **дъсти тайи санг**, **дъсти норас** (немощность, нищета).

Фразеологические единицы со словом «по» (пой) - нога: **саръ по** (приданное невесты), **ай пову пар бундан** (данный оборот имеет два значения: 1. Уставать, утомляться. 2. Стареть, заболеть), **по лъхшидан** (стать жертвой какого-нибудь обмана), **пойи кач** (иметь плохую привычку), **по ба лави гур бундан** (приблизиться к концу жизни), **пеши по задан** (эквивалент пьшти по задан - пренебрегать), **ба пойи хъд умадан** (подоспеть в необходимое время), **тайи по кадан** (избить кого-либо), **по пеш нарафтан** (не осмелиться), **пойлуч хов рафтан// пойлуч бундан** (намек на холостого человека), **калапо шидан** (уйти обидевшись, злиться, обидется) и т.д. имеют широкое употребление в разговорной речи и общении населения южной части Кулябского региона, способствует образности их речи.

Таким образом, в диссертации рассмотрены и проанализированы соматические фразеологизмы образованные от соматизмов «гардан» - шея, «лав» - губа, «забон» - язык, «дандон» - зуб, «гуш» - ухо, «бини» - нос, «чигар» печень.

Соматические фразеологические единицы, относясь к различным жизненным ситуациям, выражают душевное состояние, настроение, индивидуальные особенности, намерения исклонности носителей говоров. Количество такого типа оборотов весьма значительно, которые в плане красочности и содержания имеют огромное значение в народной речи.

Глава 5. Сравнительные фразеологические единицы составляют большую часть фразеологического запаса современного литературного таджикского языка. Сравнительные фразеологические единицы образуются на базе свободных (независимых) сравнений, которые происходят в следствие сопоставления особенностей различных предметов и явлений для отчетливого отражения событий и эпизодов реальной жизни. Уместно отметить, что относительно сравнительных фразеологических единиц языковедом Х. Дустовым было проведено исследование на тему «Сравнительные фразеологические единицы в литературном современном таджикском языке». В своей работе упомянутый автор высказал свои соображения относительно различных путей и средству подобления, лексико-семантических и стилистических особенностей данного типа фразеологизмов [5,158].

В речи и общении жителей Кулябского региона употребляются, присущие их говорам сравнительные фразеологические единицы, образованные посредством именных предлогов «-ранги», «қади», «чени», сьни и суффикса «-вори»: **Морвори печидан** (встревожиться, не находить себе места). **барги бедвори ларзидан** (сильно испугаться, впадать в панику), **ранги гърг кор кадан** (работать от всей души, плодотворно работать),

қади гов ақл надоштан (намек на неразумного, или слабоумного человека), **«саг-ъ пышьквори зьндаги кадан»** (быть нестабильным, иметь ничтожную жизнь), **бари деволвори съфед шидан** (синоним «барги бедвори ларзидан»):

Фразеологические обороты- **барги бедвори ларзидан, қади гов ақл надоштан, саг-ъ пышьквори зьндаги кардан** и т.д. принято считать сравнительными фразеологическими единицами, поскольку благодаря сравнению они полно отображают отношение говорящего к представляемому объекту и описывают различные моменты жизненного процесса человека. Посредством сравнения одни фразеологические обороты уподобляют особенности предмета или лица, другие же их признаки и внешние атрибуты. Сравнительные фразеологические единицы образуются с помощью именных предлогов и послелогов, а также других грамматических и лексических средств. Чаще в образовании сравнительных фразеологических единиц участвуют послелог: **«-вори»** (подобно): **сагвори мурдан, бьзвори шайтун** и именные предлоги: **«қади»** (вроде): **қади гов зур: «ранги»** (будто): **ранги гъли лола** (будто тюльпан, очень красиво), **ранги калмърғ гаштан** (становиться старым и прикованным к постели).

Сравнительные фразеологические единицы, находящиеся в повседневном употреблении в говорах населения Кулябского региона, имеют свою индивидуальную специфику – они весьма резвы по форме, содержанию, структуре и охвату оригинальных значений. Следовательно, отражение сравнительными фразеологическими единицами обобщенных значений на основе метафоры, метонимии, гиперболии других фигуру крашения речи является в рассматриваемых говорах их обыденной функцией. В связи с этим, сравнительные фразеологические единицы, переполненные средствами украшения речи, служат для образности и выразительности речи говорящего.

5.1. Зоонимические фразеологические единицы

В рассмотренных говорах встречается определенная группа фразеологических единиц, в составе компонентов которых основным (стрежневым) выступают названия зверей, птицы насекомых, имеющие огромное значение для верности передачи мысли её экспрессивности. В них отдельные лица сравниваются и уподобляются с животными, птицами и насекомыми.

Фразеологические единицы, образованные на основе названия животных, именуется зоонимическими фразеологическими единицами. В данном типе фразеологизмов во внимание принимаются внешний вид и натура животных. Объектом сравнения с человеком являются общеизвестные животные и птицы.

Данному типу фразеологических единиц посвящена работа языковеда К.Т. Гафаровой «Сопоставительный анализ фразеологических единиц с зоонимами и фитонимами в таджикском, немецком и русском языках», где зоонимические и фитонимические фразеологические единицы проанализированы в сопоставительном структурно – семантическом плане. Исследователь представила свои соображения по поводу данного типа фразеологических единиц и сравнила позицию и степень их употребления в трех языках: таджикском, русском и немецком. Исследователь показала специфику фразеологических единиц, образованных при участии фитонимов и зоонимов. [3, 122].

Одной из особенностей данных оборотов состоит в том, что, обладая высокой степенью устойчивости и неизменности, они отличаются своей уникальностью при образном и лаконичном выражении мысли. Каждое животное имеет свои черты, несхожие с другими, обусловившие формирование зоонимических фразеологических единиц.

Название домашних животных (корова, собака, осел, кот, овца, козai т.д.) выступили в функции основного компонента, к примеру, в таких сравнительных фразеологических единицах, как **саги таги дари касе будан** (быть чьим-либо слугой), **саги лакки** (болтун, слишком много говорящее лицо), **пишаки касеро пишт нагуфтан** (смиловаться, неиметь отношение, дело), **хари касе аз лой гъзаштан**, (упорядочить дела, облегчить чью-либо проблему) и т.д.

Слова обозначающие названия домашних животных чаще выступают в функции основного компонента сравнительных фразеологических единиц. Говорящий может добавить любому животному дополнительный атрибут, применив при другой ситуации для выражения мысли как объект уподобления или сравнения. Например, если в образе льва при случае описывается образ сильного и непобедимого человека, то в другой ситуации сравнивается с богатырем, в результате создается новый сравнительный оборот.

Важнейшей особенностью фразеологических зоонимов заключается в том, что с их помощью говорящий ощущает ситуацию и обстоятельство, в котором находится субъект речи. Если где-то действие человека сравнивается с действием кота, то в другом беспокойство, суетливость человека уподобляется с собакой проглатившей иглу: Ранги саги сузанхурдагивори хъд-и-ша ба хар тараф мезад.(Хов.)

Значение составных компонентов сводится к одному общему значению. Данное обстоятельство можно отчетливо наблюдать в следующих примерах: **ранги гови гушна** (страстно), **бъзи бозингарвори чолок** (шустрый, подвижный), **саги сиъхвори калун** (вызывающий ужас, жуткий), ранги **аспи шухи маствори даванд** (беспечно, надменно), **ранги гови кори** (покорно, послушно) и т.д.

В рассмотренных говорах весьма употребительны фразеологические единицы, в которых зоонимы **хар - осёл, гов - корова, шер - лев, пъланг - тигр, фил - слон, хърс - медведь, гърг - волк, рубах - лиса, буз - коза, харгуш - заяц, саг - собака, пъшьк (гурба)- кошка** и т.д., выступая в качестве основного компонента, путем сравнения и уподобления поясняют разные черты, особенности признаки лица. Фразеологическая единица «**харвори кор кадан**» - **работать как осел** указывает на лицо, которое день и ночь работает, а плодами его труда пользуются другие, такой человек сравнивается с **ослом**: «**Ориф харвори кор мекънавъ ахиръш ичи (Т)**».

Следует заметить, что образ осла вдиалектных оборотах широко употребим и встречается также в значении **глупец, безмозглый**: Харвори акл надора; **легкомысленный**: Харвори тамиз надора; **прожорливый**: Кади хар мехра;. Если лицу свойственны все перечисленные черты, к нему применяется фразеологический оборот: **ранги хар - будто осёл**; И мардак **ранги хар-ай**. Также фразеологизм со словом «хар»обозначает «прогнать кого-то от куда-то» и «выполнения какого-либо дела»: **Хар-та хай къ ай ича, дига рангъ рута набинъм (Т)**. Акъ (акнун) **хар-ъш ай чъбор парид дига мора балав намегира (П)**.Таким образом, несмотря на то, что **осел** является полезным животным, он всегда упоминается в тех оборотах, где употребляясь в метафоричном, иносказательном выражении, имеет негативные смысловые оттенки.

В имеющихся у нас материалахмы встретили всего двафразеологических оборотас зоонимом «асп»- лошадь, которые считаются антонимическими фразеологическими сращениями: «**ба аспи чахл сувор шидан**» (сесть верхом); ва «**аз аспи чахл хамбидан**» (фуромадан) - **успокаиваться**; Данные обороты схожи с фразеологическими эквивалентами. В первом обороте составной глагол «сесть верхом» и глагол «хамбидан» -

слезть во втором обороте имеют противоположные значения. Следовательно, целесообразнее назвать их противозначными фразеологическими единицами: Борун **ба аспи чахл сувор шида**, ба сари зан-ш-а давид. Бъди ягон дъ-се минут **ай аспичахл хамбида** ба зора дърумад (X.) **Гов (корова)** - животное, приносящее людям много пользы. Несмотря на это, в говорах встречается ряд фразеологизмов, в которых зооним «гов» и «барзагов», выступая основным компонентом, указывает на негативные черты человека, такие как **невежественность, слабоумие, прожорливость**:

И мардак кади гов акл надора (П). Говвори пър мехра. Коръ раша мебини, барзагови раи ростай (Т).

В третьем предложении «**барзагови раи рост**»—бык с прямой дороги обозначает не просто невежественность и слабоумие, а чрезмерную невежественность и слабоумие кого-либо. В рассмотренных говорах негативный оттенок не ощущается лишь в одной фразеологической единице - «кади гов зур будан», имеющей позитивное значение.

Кроме зоонимов **хар, гов.** в исследованных говорах, кроме того употребляются зоонимы **шер, паланг, фил, хирс, гург, рубох, буз, харгуш, саг, гурба (пъшьк/пишак)** и др.которые, выступая основным компонентом во фразеологических сочетаниях и компонентах, путем уподобления описывают разные черты и признаки человека.

5.2. Фитонимические фразеологические единицы

Группа фразеологических единиц, употребляемых в рассмотренных говорах, основной компонент которых относится к лексике растительного мира и с которыми сравниваются черты характера и особенности жителей региона, в современной языковедческой науке называется фитонимической фразеологической единицей. Следует отметить, что в исследуемых говорах данный тип оборотов встречается не часто, и их количество совершенно незначительно. В имеющемся у нас материале нам удалось обнаружить всего 15 фразеологических оборотов, относящихся к фитонимическим фразеологическим единицам, их принято считать сравнительными оборотами. Языковед К.Т. Гафарова аналогично высказала свои соображения по данному типу фразеологических единиц, сравнив позицию и степень их употребления в трех языках: таджикском, русском и немецком [3,122].

Исходя из анализа имеющегося у нас материала мы пришли к такому выводу, что фитонимы «гул» - **цветок, розаи «хор»- шип, колючка** более употребительны среди другой лексики данной группы. Такие фразеологические единицы имеют семантическую общность с чертами характера и особенностями нрава людей. Например растение **ачирик** - свиной пальчатый растет повсюду. Эта трава длиной всего 5—10 см имеет обширное распространение и распуская корни, препятствует получению желаемого урожая. Следовательно, люди усердно избавляются от него. В рассмотренных говорах популярна фразеологическая единица «**ачириквори пахн шидан**» - разрастаться как свиной пальчатый. Данный фразеологизм относится к людям, имеющим множество родственников, родных и близких людей, сплоченных теплыми родственными и дружественными узами, стремящихся жить в атмосфере единодушия и солидарности. Иначе говоря, фитоним «**ачирик**», ассоциируясь со значением «родство» данной группы людей, вводит в употребление упомянутый фитонимический фразеологизм: Уместно отметить, что упомянутый оборот имеет и другой эквивалент: «**ачириквори титу пит шидан**». Данный вариант в исследуемых говорах имеет одинаковую с первым оборотом

степень употребления. Общеизвестно, что среди растений самыми красивыми и имеющими прекрасный запах являются цветы. Человек взявший в руки цветы, безусловно, получает душевный покой и на мгновение отходит от мирских забот. При помощи данного фитонима сформировались фразеологические единицы «**ранги гъли лола хъшру**» (прекрасны будто тюльпаны), «**гъл-гъл шъкуфт**» (сильно обрадоваться): ай хърсандира гъл-гъл шъкуфт, **гъл гаштан** (стесняться, смутиться) дар йаг минут ру-ш гъл гашт. В формировании лексических единиц также активно употребляется фитоним «**хор**»-шип, колючка, обозначающий учинение препятствия, притеснение: Мусо дар Даштичъм хор шид.

В рассмотренных говорах человека с высоким ростом сравнивают с чинарой. В результате такого уподобления появились фитонимические фразеологические обороты «**ранги чънорвори дъроз**» и его синоним «**рангисъфедорвори хестан**»: Маъруф дар дъ сол ранги чънорвори хестаст. (Ғих)

При общении между носителями говоров весьма часто употребляется фразеологический оборот «**барги бедвори ларзидан**». Этот оборот обозначает трусливых людей: Бачаи бечора ай тарса барги бедвори меларзид. (Қм)

Иногда в фитонимических фразеологических оборотах активно употребляется фитоним не самого растения, а его плода. Например во фразеологизме «каллаи каду», обозначающем глупого и безрассудного человека, порицая его, участвует не растение, а сама тыква.

Основным создателем фитонимических фразеологических единиц является народ. Ни одно событие или происшествие в природе или обществе не остаются вне поля зрения народа. Большинство оборотов этой группы имея воспитательную направленность, побуждают народ идти по прямому пути – благодеяния, преумножения знаний, разума и быть непримиримыми к негативным проявлениям общества и вместе с тем призывают народ, не отчаиваться от невзгод жизни, стремиться к светлому будущему.

5.3. Фразеологические единицы с некоторыми абстрактными существительными.

В южных говорах таджикского языка значительное количество вещественных и абстрактных существительных, выступая в составе фразеологических единиц в роли основного компонента, обозначают привлекательные и оригинальные понятия. Особое место среди них занимают слова **хун/хон - кровь, кадам - шаг, хой - нрав, замин - земля, хок - почва, рах - дорога, кор - работан руз - день**.

Лексика, выражающая множество жизненно важных понятий нашей повседневной жизни, рассмотрена в плане их позиции роли в формировании фразеологических оборотов южных говоров таджикского языка, в частности Кулябского региона.

В заключении в сжатой форме приводятся выводы по содержанию диссертации состоящие из 8 пунктов.

1. Общенародные фразеологические единицы: **каждми тайи бурйо** (доносчик, сплетник), **дъст шиштан** (отчаиваться), **дъсти норас** (обездоленный, бедный, малоимущий), **вазнин шидан** (обострение болезни; забеременеть) по сравнению с диалектными фразеологическими единицами: **хавос шидан** (расстраиваться, огорчаться, волноваться), **фъкчъхт бъдан** (надменность, высокомерие), **таф накашидан** (гибнуть, погибать), **чун ковундан** (затратить усилия, трудиться) в рассмотренном говоре являются весьма употребительными, значительны в количественном отношении и играют весьма ощутимую роль в плане содержания и смысла.

2. В диссертации фразеологические единицы классифицированы по содержанию на 4 группы: 1. Идиомы (фразеологическиеращения): 2. Неидеоматические фразеологические единицы: 3. Фразеологические зависимые: 4. Фразеологические выражения. Среди них идиомы обрели значимое место в образности и лаконичности речи.

3. В диссертации констатируются стилистическая специфика и смысловые оттенки диалектных оборотов, фразеологических синонимов, фразеологических антонимов, омонимические и многозначные фразеологические единицы. Такие лексические категории в рассмотренных говорах отличаются от литературного языка своими характерными особенностями.

4. Другая часть диссертации посвящена лексико-семантическим особенностям фразеологических единиц. В данной части, анализируя и интерпретируя фразеологические единицы в плане охвата лексико-семантических значений и их стилистических особенностей путем иллюстрации достоверных примеров из исследуемых говоров, исследователь аргументированно показал более высокий статус таких фразеологизмов в плане содержания и обозначения разных понятий.

5. В упомянутых говорах употребляются обороты, в роли основных (стержневых) компонентов которых очень часто выступают лексические единицы, обозначающие названия частей тела человека, такие как «дил» - сердце, «гүш» - ухо, «чашм» - глаз, «дахон» - рот, «даст» - рука, «рүй» - лицо и т.д., называемые соматическими фразеологическими единицами. Они обозначают понятия, связанные с разными реалиями жизни: моральное состояние, настроение, личные характеристики и склонности носителей говоров.

6. В диссертации рассмотрены некоторые фразеологические обороты, которые в языкознании именуются зоонимическими фразеологизмами. Данный вид оборотов, появившись на основе названий домашних и диких животных, в частности, таких как шер - лев, гург - волк, хирс - медведь, фил - слон, рүбох - лиса, харгүш - заяц, гов - корова, хар - осёл, буз - коза, гусфанд - овца, будучи разнообразными в плане содержания, имеют метонимическую, сравнительную и метафорическую основу. Они применимы к добродетельным, мудрым, а также подлым и коварным людям. Вместе с тем данные обороты, сосредотачивая мысли носителей говоров на лакиночном, образном и экспрессивном выражении, имеют высокую степень употребления.

7. Определенная группа фразеологических единиц посвящена растительному миру. Упомянутые обороты ни чем не уступают сравнительным фразеологическим единицами другим оборотам, рассмотренным нами выше, по степени цельности и лаконичности. Появившись на основе названий растений, путем сравнения на такие фитонимы, как **ангури сагак – волчьи ягоды, ачирик - свиной пальчатый, гандум - пшеница, чав - ячень, гул - цветок, хор – шип, колючка** и т.д., они одобряют позитивные черты людей и осуждают их неприличные поступки.

8. В составе фразеологических единиц рассмотренных говоров компонентами выступают также некоторые вещественные и абстрактные существительные, такие как «хуй» - нрав, «руз» - день, «кор» - работа, «рах» - дорога, «зъмин» - земля, «акл» - разум, «чо» - место. «гап» - слова, разговор и формируют различные фразеологические единицы. По образности, устойчивости и неизменности они отличаются среди других фразеологизмов. Они также будучи предметом описания поведения и деятельности людей играют существенную роль в красочности речи носителей говоров.

Таким образом, фразеологические единицы в говорах Кулябского региона являясь значимым средством выразительности образности речи, употребляются для придания ей большей экспрессивности. Посвящаясь обыденным темам и определенным реалиям жизни, они формируются на основе таких средств украшения речи, как метафора, гипербола, метонимия сравнение и имеют огромное значение для развития и совершенства лексического состава таджикского языка и его говоров, в частности южных, северных, восточных и западных говоров Кулябского региона.

**Основные положения диссертации отражены
в следующих публикациях.**

1. Монографии:

1. Лексика тагновского говора/Душанбе, издательство «Ирфон», 209 страниц.
2. Некоторые особенности фразеологических единиц в Южно-Кулябских говорах/Душанбе-2017, 231 страниц

**3. Список статей, опубликованных в рецензируемых изданиях, рекомендованных
ВАК при Президенте РТ и ВАК РФ:**

1. Полные лексические диалектизмы в тагновском говоре «Вестник Национального университета», Душанбе. -2007, №2(34). Стр.20-26.
2. Пути возникновения омонимов в тагновском говоре «Вестник Национального университета», Душанбе. -2007, №5(37). Стр.31-38.
3. Синонимические обороты в Юго-Восточных Кулябских говорах /«Вестник Педагогического университета», №4(47). Душанбе, 2012, стр.259-265.
4. Антонимические фразеологические единицы Южно-Кулябских говорах /«Вестник Педагогического университета», №1(56). Душанбе, 2014, стр. 332-337.
5. Омонимические многозначные фразеологические единицы в Южно-Кулябских говорах /« Вестник Педагогического университета», №1(56-2) , Душанбе, 2014, стр. 366-371.
6. Фразеологические единицы лексикой, обозначающей названия частей тела человека //«Вестник Педагогического университета», №5(66). Душанбе, 2015, стр.104-110.
7. Тексты его лексико-семантические особенности //«Вестник Педагогического университета», №1-2 (68-69), Душанбе, 2017, Стр.78-82.
8. Научный текст и его особенности //«Вестник Педагогического университета», №1-2(68-69) , Душанбе, 2017, Стр. 82-87.
9. Некоторые особенности идиом в говорах Кулябского региона /«Словесность», №4, Душанбе-2016, стр.24 -32.
10. Изафетные фразеологические единицы в говорах Кулябского региона / «Известия Академии наук Республики Таджикистан. Отделение общественных наук» № 4, Душанбе, 2018 стр.64-69.
11. Фразеологические единицы со словами «дахон» (рот) и «даст» (рука) в южных говорах таджикского языка //«Известия Академии наук Республики Таджикистан. Отделение общественных наук» № 1, Душанбе, 2019. стр. 25-31.
12. Фразеологические предложения в юго-восточных говорах Кулябского региона //«Вестник Национального университета», Душанбе. -2018, №4(34). Стр.20-25

13. Стилистические особенности фразеологических единиц в Южно-Кулябских говорах /«Вестник Педагогического университета», № 2 (74), Душанбе, 2018.с.111-115.
- 14.Фразеологические единицы с лексическим элементом «гап» (слово) в Южно-Кулябских говорах /«Вестник Педагогического университета», № 4 (76), Душанбе, 2018.С.129-132.
- 15.Фразеологические единицы с некоторыми абстрактными существительными/«Вестник Педагогического университета», № 5-1 (77), Душанбе, 2018, Стр.92-98
- 16.Структура фразеологических единиц в говорах Кулябского региона /«Вестник Педагогического университета», №5-2 (77), Душанбе, 2018, Стр. 101-107.

3.Статьи, опубликованные в других журналах:

- 17.Некоторые особенности лексики глагола в тагновском говоре. «Вестник Педагогического университета», Душанбе, 2006, №6. Стр.107-112.
- 18.Термины родства в тагновском говоре. «Просвещение педагога», Душанбе. - 2007,№2. Стр.53-57.
- 19.Многозначные слова в тагновском говоре «Исследование и достижение», научный сборник ТГПУ, Душанбе, 2007. стр. 66-71.
20. Тип лексических диалектизмов в тагновском говоре. «Исследование и достижение», научный сборник ТГПУ, Душанбе-2007, стр. 71-76.
- 21.Синонимы в тагновском говоре «Исследование и достижение», научный сборник ТГПУ, Душанбе, 2007, стр. 76-82.
- 22.Этнографическая лексика и терминология в тагновском говоре «Вестник института», научный сборник. Душанбе, 2007, № 15-16,стр.71-78.
- 23.Некоторые особенности лексики наречия в тагновском говоре «Цветник слова»,научный сборник. Душанбе, 2010,стр.20-27.
- 24.Фразеологические единицы со словом «дил» (сердце) в Южно-Кулябских говорах/«Цветник слова» (научный сборник), Душанбе- 2012, стр.36-46.
- 25.Сравнительные фразеологизмы в Южно-Кулябских говорах/«Цветник слова» (научный сборник), Душанбе-2012, стр.53-63.
- 26.Неполные лексические диалектизмы в тагновском говоре/«Цветник слова»(научный сборник), Душанбе-2012, стр.53-63.
- 27.Классификация фразеологических единиц по структуре в Южно-Кулябских говорах /«Словесность», №2, Душанбе-2015, стр. 33- 44.
- 28.Образование фразеологических единиц с некоторыми вещественными и абстрактными существительными в Южно-Кулябских говорах/ «Словесность», №3, Душанбе-2015, стр. 21-33.
- 29.Фразеологические единицы с названием диких животных в Южно-Кулябских говорах /«Словесность», №4, Душанбе-2016, стр.130 -139.
30. Научно-массовый текст его некоторые особенности /«Материалы апрельской конференции 2016 года...» Типография ТГПУ, Душанбе- 2016 стр. 131-135.
- 31.Художественно-стилистические возможности фразеологических единиц в Южно-Кулябских говорах. Научный сборникТНУ«Язык–основа основ», № 10, Душанбе, 2017. стр. 82- 92

32. Роль названия домашних животных в образовании народных оборотов в Южно-Кулябских говорах / Научный журнал ТГИЯ имени С. Улугзаде «Камоли умр-70» Душанбе-2017, Стр.134-141.

Список цитированной литературы

1. Андреев М.С. О таджикском языке настоящего времени // Материалы по истории таджиков и Таджикистана./ Андреев М.С - Сталинабад, 1945. - Сб. 1. - С. 56-13
2. Виноградов В. В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины./ Виноградов В. В. - «Труды юбилейной сессии ЛГУ» секция филологических наук. Ленинград, 1946- стр. 61.
3. Гафарова К. Т. Структурно-семантический анализ фразеологических единиц с зоонимами и фитонимами в таджикском, немецком и русском языках/ Гафарова К. Т.-Душанбе, 2010, 122 с.
4. Фафоров Р. Забон ва услуби Раҳим Чалил, / Фафоров Р. Душанбе, Дониш-1966. 225с.
5. Дустов Ҳ. Воҳидҳои фразеологии ташбеҳӣ дар забони адабии ҳозираи тоҷик./ Дустов Ҳ. Душанбе: Ирфон. 2008-158 с.
6. Жуков В.П. Русская фразеология-/ Жуков В.П. М.:Высш.шк.,1986-310
7. Ларин Б.А. Очерки по фразеологии. / Ларин Б.А. Уч. зап.ГЛУ, сер.филол.наук,вып. 24,1956 стр,82-84.
8. Қодиров Д.С. Структурно – грамматическая характеристика диалектной фразеологии.(на материале дарвозного говора таджикского языка) / Қодиров Д.С. АКД. Душанбе. 2007. 24 с.
9. Лившиц В. А. Согдийские слова в таджикском языке. // Лившиц В. А. Известия отд. обществ. наук АН Тадж. ССР.- № 12-1957.-С.314.
10. Маджидов Х. Фразеологическая система современного таджикского языка./ Маджидов Х. - Душанбе, 2006.- 406 с.
11. Маъсумӣ, Н. Очеркҳо оид ба инкишофи забони адабии тоҷик /Н. Маъсумӣ. – Сталинобод: Нашрдавтоҷ., 1959. – 293с.
12. Максудов, Т. Лексика ва фразеологияи шеваи тоҷикони Исфара / Т. Максудов. – Душанбе, Ирфон: 1977. – 159с.
13. Муҳаммадиев М. Очеркҳо оид ба лексикаи забони адабии ҳозираи тоҷик.-Душанбе: Ирфон, 1968.-63 с.
14. Оранский И.М. Иранские языки, М.1963 с. 55-58
15. Осимова Б. А. Воҳидҳои фразеологӣ дар лаҳҷаи Хучанд / Б. А. Осимова- АКД. Душанбе. 2004.
16. Раҳмонова, Н.Ш. Соматические фразеологические единицы в таджикском и русском языках: автореф. дис. ...канд. филол. наук / Н.Ш. Раҳмонова. – Душанбе, 2006. – 22с.
17. Саидов, Р. Воҳидҳои фразеологӣ дар назми халқӣ. Қисми 1. / Р. Саидов. – Душанбе, 1991. – 143.
18. Фарҳанги мухтасари «Шохнома». /Мураттиб И.Ализода. Таҷдиди Ҳ. Рауфов, З. Аҳрорӣ-Душанбе: Адиб, 1992- 496 с.
19. Хушенова, С.В. Изафетные фразеологические единицы таджикского языка / С.В. Хушенова. – Душанбе: Дониш, 1971. – 190с.
20. Хусейнов, Х. Забон ва услуби «Одина»-и устод С. Айнӣ / Х. Хусейнов. – Душанбе:

Ирфон, 1973. – 253с.

21.Шанский Н. М. Фразеология современного русского языка: учеб. пособие для вузов по спец. “Русский язык и литература”/ Н. М. Шанский. — СПб.: Специальная литература, 1996. — 192 с.

22.Чалилов Х. Дар бораи вохидҳои фразеологӣ ва вазифаи синтаксии онҳо. /Чалилов Х. Душанбе, Ирфон, 1976 сах.69-71

Хулосаи мухтасари

диссертатсияи Гадов Нурхон дар мавзуи “Хусусиятҳои луғавию семантикӣ ва сохтори воҳидҳои фразеологӣ дар лаҳҷаи чанубии забони тоҷикӣ (минтақаи Кӯлоб)” барои дарёфти дараҷаи илмии доктори илмҳои филологӣ аз рӯйи ихтисоси 10.02.01-забони тоҷикӣ

Дар диссертатсия воҳидҳои фразеологӣ минтақаи Кӯлоб ба ду гурӯҳ ҷудо карда шудааст: воҳидҳои фразеологӣ умумихалқӣ, ки ба ҳама сокинони ҷумҳурӣ маъмул аст ва воҳидҳои фразеологӣ хоси лаҳҷа, ки танҳо дар маҳалҳои минтақаи Кӯлоб гардиш меҳӯранд. Онҳо дар лаҳҷаи мазкур серистеъмол буда, миқдоран хеле зиёданд ва аз лиҳози пуробурангӣ ва мазмуну мундариҷа дар гуфтори мардум нақши бориздоранд. Дар қори таҳқиқоти воҳидҳои фразеологӣ аз нигоҳи мазмуну муҳтаво ба 4-навъ гурӯҳбандӣ карда шудааст: 1.Идиомаҳо (реҳтаи фразеологӣ): 2. воҳидҳои фразеологӣ ғайриидеоматикӣ: 3. вобастаҳои фразеологӣ: 4. ифодаҳои фразеологӣ. Оид ба ҳар кадоми онҳо дар таҳқиқоти мазкур маълумоти муфассалу эътимоднок оварда шудааст. Дар диссертатсия хусусиятҳои улубӣ, тобишҳои маъноии муродифҳои фразеологӣ, антонимҳои фразеологӣ, воҳидҳои фразеологӣ омонимӣ ва сермаъно мавриди баррасӣ қарор дода шудааст. Қисмати дигари диссертатсия ба хусусиятҳои луғавию маъноии воҳидҳои фразеологӣ бахшида шудааст. Дар ин ҷо воҳидҳои фразеологӣ аз нигоҳи дарбар гирифтани маъноҳои луғавию семантикӣ ва хусусиятҳои услубии онҳо бо мисолҳои эътимоднок аз лаҳҷаҳои мазкур овардашуда, таҳлил ва маънидод карда шудааст.

Муҳаққиқ бо далелҳои нишон медиҳад, чунин фразеологизмҳо аз ҷиҳати мазмуну муҳтаво дар пояи баланд мақомдоранд. Дар лаҳҷаи номбурда таъбирҳои гардиш меҳӯранд, ки дар таркиби фразеологизмҳо ҷузъи асосӣ воҳидҳои луғавию ифодакунандаи номи узвҳои бадани инсон, аз қабилҳои «дил», «гӯш», «чашм», «даҳон», «даст», «рӯй» ва ғайра ширкат варзида, ифодагари маъноҳосанд, ки ба паҳлӯҳои мухталифи зиндагӣ иртибот дошта: рӯҳия, кайфият, хусусиятҳои фардӣ ва мақсаду мароми соҳибони лаҳҷаро ифода менамоянд. Дар диссертатсия воҳидҳои фразеологӣ ташбеҳӣ мақоми махсусдоранд ва аз ҷиҳати шаклу мазмун, сохт ва дарбар гирифтани маъноҳои бикр хеле фаъоланд. Ба ин васила, инъикос намудани маъноҳои яқлухти воҳидҳои фразеологӣ ташбеҳӣ дар заминаи маҷоз, киноя, муболиға ва дигар санъатҳои бадеии сухан вазифаи муқарарии онҳо шуда мондааст. Аз ин лиҳоз, воҳидҳои фразеологӣ ташбеҳӣ саршори воситаҳои пуробуранг гардондани сухан барои образнок ифода кардани нутқи гӯянда хизмат мекунанд.

Дар диссертатсия баъзе ибораҳои фразеологӣ оварда шудаанд, дар заминаи номи ҳайвоноти ҳонагӣ ва ваҳшӣ аз ҷумла, бо номи шер, гург, хирс фил, рӯбоҳ, харгӯш, гов, хар, буз, гусфанд арзи вучуд карда, аз нигоҳи мазмуну мундариҷа гуногунсоҳа буда, дар асоси киноя ва ташбеҳу маҷоз рӯйи қор омаданд. Онҳо ба одамони некуқору хирадманд ва нобакору хиллагар нигаронида шуданд. Инчунин таъбирҳои мазкур барои кӯтоҳу образнок ва таъсирбахш ифода кардани афкори соҳибони лаҳҷа нигаронида шуда, ба таври васеъ гардиш меҳӯранд. Як гурӯҳи муайяни воҳидҳои фразеологӣ ба олами набототу растаниҳо бахшида шудаанд. Онҳо дар асоси номҳои растаниҳо арзи вучуд намуда, шахсонӣ алоҳидаро ба ангури сагак, аҷирик, гандум, ҷав, гул, хор монанд карда, хислати мусбати шахсонро дастгирӣ менамоянд ва рафторҳои ношоғи онҳоро мазаммат мекунанд.

Воҳидҳои фразеологӣ воситаи муҳими ифоданокӣ ва образнокӣ сухан буда, дар лаҳҷа барои зиёд намудани қувваи таъсири калом мавриди истифода қарор дода мешавад. Онҳо ба мавзӯ ва ҳодисаҳои муайяни рӯз бахшида шуда, дар заминаи маҷоз, муболиға, киноя ва ташбеҳ ташаккул ёфтаанд ва барои рушди нумӯ кардани таркиби луғавии забони тоҷикӣ ва лаҳҷаҳои он, аз ҷумла лаҳҷаҳои ҷанубу шимол ва шарқу ғарбии минтақаи Кӯлоб нақши муҳим доранд.

Аннотация

диссертационной работы Гадоева Нурхона на тему «Лексико-семантические и структурные особенности фразеологических единиц в южных говорах таджикского языка (Кулябский регион)», представленной на соискание учёной степени доктора филологических наук по специальности 10.02.01- таджикский язык

В диссертации фразеологические единицы Кулябского региона разделены на две группы: общенародные фразеологические единицы - общепринятые у всех жителей республики. Фразеологические единицы характерные говору, круг обращения которых ограничен Кулябским регионом. Находясь в широком употреблении в упомянутых говорах, их количество весьма значительно. Они играют в разговорной речи жителей региона значимую роль в плане красочности содержания. В работе фразеологические единицы в плане содержания классифицированы на 4 типа: 1. Идиомы (фразеологические сращения); 2. Неидеоматические фразеологические единицы; 3. Фразеологические зависимые; 4. Фразеологические выражения. По каждому из них в работе представлены подробные и достоверные сведения.

В диссертации рассмотрены стилистические особенности, смысловые оттенки фразеологических синонимов, фразеологических антонимов, омонимических и многозначных фразеологических единиц. Другая часть диссертации посвящена лексико-семантическим особенностям фразеологических единиц. В данной части на достоверных примерах из упомянутых говоров фразеологические единицы проанализированы и интерпретированы в плане охвата лексико-семантических понятий и их стилистических особенностей. Научные данные представленные исследователем свидетельствуют о том, что такие фразеологизмы занимают особое место в плане содержания. В упомянутых говорах употребляются фразеологизмы, в компонентном составе которых строжнейшими являются лексические единицы – названия частей тел человека, такие как «дил» - сердце, «гӯш» - ухо, «чашм» - глаз, «даҳон» - рот, «даст» - рука, «рӯй» - лицо и т.д., обозначающие понятия, связанные с разными реалиями жизни: моральное состояние, настроение, личные характеристики и склонности носителей говоров.

В диссертации особое место занимают сравнительные фразеологические единицы, которые весьма активны с позиции формы, содержания, структуры и охвата своеобразных значений. Таким образом, отображение целостных значений сравнительными фразеологическими единицами на основе применения метафоры, метонимии, гиперболы и других фигур украшения речи и стала их обыкновенной функцией. В этой связи, сравнительные фразеологические единицы, переполненные средствами красочного выражения речи, служат для образного изложения речи говорящего.

В диссертации приведены некоторые фразеологические обороты, появившиеся на основе названий домашних и диких животных, в частности, таких как шер - лев, гург - волк, хирс - медведь, фил - слон, рӯбоҳ - лиса, харгӯш - заяц, гов - корова, хар - осёл, буз - коза, гӯсфанд - овца. Будучи разнообразными в плане содержания, они имеют метонимическую, сравнительную и метафорическую основу и направлены на добродетельных, мудрых, а также подлых и коварных

людей. Вместе с тем, такие обороты, сосредоточивая мысли носителей говоров на лакиночном, образном и экспрессивном выражении, имеют высокую степень употребления. Определенная группа фразеологических единиц посвящена растительному миру. Появившиеся на основе названий растений, такие фитонимы, как ангури сагак – волчьи ягоды, ачирик - свиной палец, гандум - пшеница, чав - ячмень, гул - цветок, хор – шип, колючка и т.д. путем сравнения одобряют позитивные черты людей и осуждают их неприличные поступки.

Фразеологические единицы, являясь значимым средством выразительности и образности речи, употребляются в ней для большей экспрессивности. Посвящаясь обыденным темам и определенным реалиям жизни, они формируются на основе таких средств украшения речи, как метафора, гипербола, метонимия и сравнение и имеют огромное значение для развития и совершенства лексического состава таджикского языка и его говоров, в частности южных и северных, восточных и западных говоров Кулябского региона

Summary
of the dissertation of Gadoev Nurkhon on the topic of: "Lexical-semantic and structural features of phraseological units in the southern dialects of the Tajik language (Kulyab region)" presented on the scientific degree of doctor of philology in the specialty 10.02.01- Tajik language

Phraseological units of the Kulyab region are divided into two groups in the dissertation: nationwide phraseological units and phraseological units generally accepted by all residents of the republic. The use of dialect related phraseological units is limited in Kulyab region. The number of phraseological units which are used in aforesaid dialect is monumental. They play a significant role in creating beautiful content in colloquial speech of the inhabitants of the region. Phraseological units are classified into 4 types according to their content in the dissertation: 1. idioms (phraseological fusion); 2. unidiomatic phraseological units; 3. phraseological dependents; 4. phraseological expressions. Detailed and reliable information on each of them is provided in the work.

The dissertation deals with stylistic features, semantic shades of phraseological synonyms, phraseological antonyms, homonymous and polysemic phraseological units. Another part of the dissertation is devoted to the lexico-semantic features of phraseological units. In this part, coverage of lexical-semantic concepts and stylistic features of phraseological units are analyzed and interpreted by using the authentic examples from aforesaid dialects. Scientific data presented by the researcher indicate that such idioms have a special place within the language because of their content. There are used idioms in the aforementioned dialects and in the component of which the core are lexical units - names of the parts of human body, such as «дил» - heart, «гӯш» - ear, “чашм” - eye, «дахон» - mouth, «даст» - hand, «рӯй» - face, etc., denoting concepts related to different realities of life: morals, mood, personal characteristics and inclinations of carriers of dialects.

Comparative phraseological units have a special place in the dissertation which are very active from the standpoint of form, content, structure and scope of peculiar meanings. Thus, reflection of integral values by comparative

phraseological units based on the use of metaphor, metonymy, hyperbole and other figures of speech became their usual function. In this regard, comparative phraseological units that filled with the means of colorful expression of speech serve for the figurative presentation of the speaker's speech.

The dissertation contains some phraseological units that appeared on the basis of the names of domestic and wild animals, in particular, such as шер – lion, гург – wool, хирс - bear, фил - elephant, рӯбоҳ - fox, харгӯш - hare, гов - cow, хар - donkey, буз - goat, гӯсфанд - sheep. In addition, they have a metonymic, comparative, and metaphorical meaning directed towards virtuous, wise, foul and insidious people. At the same time, such phraseological units focusing the thoughts of the speakers on laconic, figurative and expressive expressions have a high degree of use. A certain group of phraseological units is devoted to plant world. Phytonyms that appeared on the basis of plant names, such as ангури сагак - spurge flax, ачирик - devil's grass (*Cynodon dactylon*), гандум - wheat, ҷав - barley, гул - flower, хор – thorn, etc. By means of comparing they approve positive traits of people and condemn their improper acts.

Phraseological units, being a significant means of expression and figurative speech, are used in it for greater expressiveness. They are dedicated to everyday themes and certain realities of life and they are developed on the basis of such means of decorating speech as metaphor, hyperbole, metonymy and simile and are of great importance for the development and perfection of the lexical composition of the Tajik language and its dialects, in particular, southern and northern, eastern and western of the Kulyab region.